Manual de instalación

Leer esto primero

Guía de la impresora

Instalación

Instalación de opciones

Conexión de la impresora

Configuración

Instalación del driver de la impresora

Marcas registradas

Microsoft, Windows y Windows NT son marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países.

IPS-PRINT Printer Language Emulation Copyright © 1999-2000 Oak Technology, Inc., reservados todos los derechos.

Bluetooth® es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc. en todo el mundo.

Los restantes nombres de producto que se utilizan aquí aparecen sólo a efectos de identificación y pueden ser marcas comerciales de sus respectivas sociedades. Renunciamos a cualquier derecho relacionado con dichas marcas.

Los nombres correctos de los sistemas operativos de Windows son los siguientes:

- Sistema operativo Microsoft® Windows® 95
- Sistema operativo Microsoft® Windows® 98
- Microsoft® Windows® Millennium Edition (Windows Me)
- Los nombres de los productos de Windows® 2000 son los siguientes:
  Microsoft® Windows® 2000 Advanced Server
  Microsoft® Windows® 2000 Server
  Microsoft® Windows® 2000 Professional
- Los nombres de los productos de Windows® XP son los siguientes:
  Microsoft® Windows® XP Professional
  Microsoft® Windows® XP Home Edition
- Los nombres de los productos de Windows Server™ 2003 son los siguientes:
  Microsoft® Windows Server™ 2003 Standard Edition
  Microsoft® Windows Server™ 2003 Enterprise Edition
  Microsoft® Windows Server™ 2003 Web Edition
- Los nombres de los productos de Windows NT® 4.0 son los siguientes:
  Microsoft® Windows NT® Server 4.0
  Microsoft® Windows NT® Workstation 4.0

Información de seguridad

Al usar la impresora, respete siempre las siguientes recomendaciones de seguridad.

En este manual, se usan los siguientes símbolos importantes:

⚠ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa que, en el caso de que no se sigan las instrucciones correspondientes, puede provocar daños físicos graves, o incluso la muerte.

⚠PRECAUCIÓN

Indica una situación potencialmente peligrosa que, en el caso de que no se sigan las instrucciones correspondientes, puede provocar daños físicos leves o moderados, o bien daños materiales.

⚠ ADVERTENCIA

- ***Confirme que la toma de corriente se encuentra cerca de la impresora y que se puede acceder a ella sin dificultad, a fin de poder desenchufar el cable fácilmente en caso de emergencia.***
- ***Enchufe y desenchufe el cable de alimentación con las manos secas ya que, de lo contrario, podría sufrir una descarga eléctrica.***
- ***Conecte la impresora únicamente a una fuente de alimentación como la indicada en este manual.***
- ***Evite la pluralidad de cables.***
- ***No rompa, modifique ni dañe el cable de alimentación. No coloque objetos pesados sobre él, ni lo doble o tire de él innecesariamente. Estas operaciones pueden provocar una descarga de corriente o fuego.***
- ***No queme el tóner derramado o usado. El polvo del tóner es inflamable y prenderá si se expone al fuego.***
- ***Su eliminación debe realizarse en un distribuidor autorizado o en un lugar de recogida adecuado.***
- ***Si va a desechar usted mismo los recipientes de tóner, siga las normativas locales.***
- ***Deséchelos en un distribuidor autorizado o en un punto de recogida aprobado. Si va a desechar usted mismo los recipientes de tóner, siga las normativas locales.***
- ***No manipule el cable de alimentación ni el enchufe con las manos húmedas para no exponerse al peligro de sufrir una descarga eléctrica.***
- ***No desmonte ni intente modificar esta máquina. Puede provocar fuego, descargas eléctricas, explosiones o pérdida de visión. Si la máquina incorpora sistemas láser, hay riesgo de dañar irrecuperablemente la vista.***
- ***El cable de alimentación que se suministra es para usarlo exclusivamente con este equipo. No lo utilice con otros aparatos. Podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o, incluso, lesionarse.***
- ***Mantenga la máquina alejada de líquidos inflamables, gases o aerosoles. Se puede producir un incendio o una descarga eléctrica.***

⚠PRECAUCIÓN

- *No coloque objetos sobre la tapa derecha.*
- *No tire con fuerza la bandeja de papel hacia fuera. Si lo hace, la bandeja podría caerse y causar alguna lesión.*
- *El interior de esta impresora alcanza temperaturas muy elevadas. No toque las partes etiquetadas "⚠" (indicando una superficie caliente). Si las toca, podría sufrir quemaduras.*
- *No manipule la clavija con las manos húmedas. Si lo hiciera, puede sufrir una descarga eléctrica.*
- *Mantenga la impresora en una zona que reúna condiciones ambientales óptimas. Utilizar la impresora en un ambiente que exceda los límites recomendados de humedad y temperatura puede provocar descargas eléctricas o incendios. Mantenga limpia de polvo la zona contigua al enchufe. El polvo acumulado puede provocar descargas eléctricas o incendios.*
- *Coloque la máquina sobre una superficie firme, plana y nivelada. De lo contrario, puede caerse y lesionar a alguien.*
- *Si inhala tóner o tóner usado, haga gárgaras con abundante agua y trasládese a un ambiente con aire fresco. Consulte a un doctor si fuera necesario.*
- *Si su piel entra en contacto con tóner o tóner usado, lave la zona afectada abundantemente con agua y jabón.*
- *Si el tóner o tóner usado penetra en los ojos, lávelos inmediatamente con mucha agua. Consulte a un doctor si fuera necesario.*
- *Si ingiere tóner o tóner usado, dilúyalo bebiendo mucha agua. Consulte a un doctor si fuera necesario*
- *Evite manchar su ropa o la piel con el tóner al retirar un atasco de papel o al cambiar el tóner. Si su piel entra en contacto con el tóner, lave la zona afectada abundantemente con agua y jabón.*
- *Si mancha su ropa de tóner, lávela con agua fría. El agua caliente fija el tóner en el tejido y podría imposibilitar la eliminación de la mancha.*
- *Mantenga el tóner (usado o sin usar) y la botella de tóner fuera del alcance de los niños.*
- *Cuando vaya a desenchufar el cable, agárrelo por el enchufe y no por el cordón. Si tira del cable puede desgastarse y romperse y provocar un incendio o una descarga eléctrica.*
- *Después de apagar la máquina, espere por lo menos una hora antes de cambiar cualquier pieza. Si no deja que ésta se enfríe, podría sufrir quemaduras.*
- *Levantar la unidad de alimentación de papel con brusquedad o dejarla caer puede provocar lesiones.*

⚠PRECAUCIÓN

- *Al retirar el papel atascado, no toque la unidad de fusión porque puede estar muy caliente.*
- *La impresora pesa 32 kg (70,5 lb.) aproximadamente. Cuando desplace la impresora, utilice los asideros de ambos lados y levántela lentamente. Si la impresora se cae, podría romperse o lesionarle.*
- *Antes de instalar cualquier opción, la máquina debe permanecer apagada y desenchufada durante al menos media hora. Los componentes internos de la máquina alcanzan temperaturas muy elevadas; si los toca, podría quemarse.*
- *Levantar la unidad de alimentación de papel con brusquedad o dejarla caer puede provocar lesiones.*
- *No toque el interior del compartimiento de la tarjeta del controlador. Puede provocar un fallo en la máquina o quemarse.*
- *Al desplazar la máquina, cada persona debe sujetar las asas situadas en los laterales, y levantarla lentamente. Si se levanta con brusquedad o se deja caer, pueden lesionar a alguien.*
- *Al desplazar la impresora, acuérdese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de pared para evitar incendios o descargas eléctricas.*
- *Cuando traslade la impresora después de utilizarla, no extraiga ningún tóner, ninguna unidad fotoconductora ni la botella de tóner residual para evitar que el tóner se derrame en el interior de la máquina.*
- *Para levantar la máquina, utilice las asas que encontrará a ambos lados. Si no, la impresora podría romperse o causar lesiones si se cae.*
- *Antes de trasladar la máquina, desenchufe el cable de alimentación de la toma de pared. Si el cable se desenchufa con brusquedad, puede dañarse. Las clavijas o cables dañados pueden representar un riesgo de incendio o de descarga eléctrica.*

Nota

❒ En determinadas condiciones de temperatura y humedad, el papel de impresión puede desprender vapor. La bandeja estándar (detrás del panel de mandos) puede producir vaho durante la impresión.

❒ Nuestros productos han sido diseñados para cumplir con los niveles más exigentes de calidad y funcionalidad. Cuando se adquieran consumibles, se recomienda usar únicamente aquellos suministrados por un distribuidor autorizado.

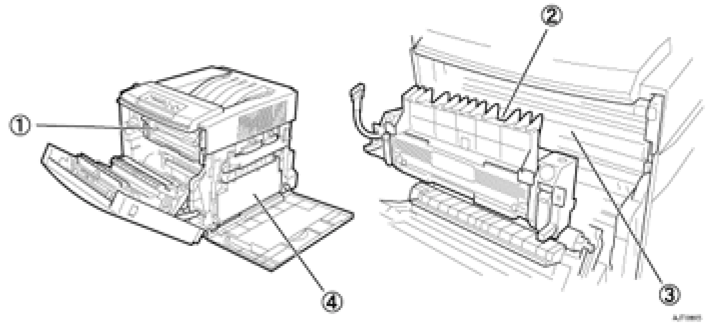
Importante

❒ Tensión nominal del conector para opciones: máx. 24 V CC.

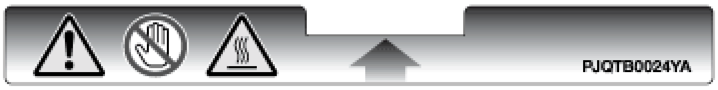
❒ La tensión no debe fluctuar más del 10%.

Posiciones de las etiquetas de ⚠ADVERTENCIA y de ⚠PRECAUCIÓN

Esta máquina tiene etiquetas de ⚠ADVERTENCIA y ⚠PRECAUCIÓN en las posiciones mostradas a continuación. Por motivos de seguridad, le rogamos que siga las instrucciones y maneje la máquina tal como se indica.



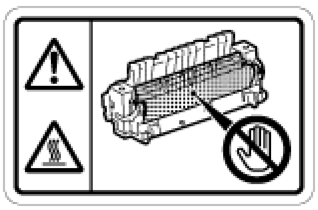
① Piezas con altas temperaturas. Apague la máquina y vaya con cuidado al sustituir la unidad de fusión o al retirar un papel atascado.



②El interior de esta impresora alcanza temperaturas muy elevadas. No toque las partes etiquetadas "⚠" (indicando una superficie caliente). Si las toca, podría sufrir quemaduras.



③El interior de esta impresora alcanza temperaturas muy elevadas. No toque las partes etiquetadas "⚠" (indicando una superficie caliente). Si las toca, podría sufrir quemaduras.



④ No queme el tóner ni los recipientes de tóner. El polvo de tóner puede provocar un retroceso de la llama cuando se expone a un fuego.



Programa ENERGY STAR

Como socio de ENERGY STAR, hemos determinado que este modelo cumple con las directrices de ENERGY STAR de aprovechamiento de energía.

Las directrices de ENERGY STAR pretenden establecer un sistema internacional de ahorro de energía para desarrollar e introducir equipos de oficina que hagan uso eficiente de ésta y tenga en cuenta los problemas medioambientales, como el calentamiento global.

En el caso de que un producto cumpla con las directrices de ENERGY STAR de aprovechamiento de energía, el socio podrá colocar el logo de ENERGY STAR en la máquina.

Este producto ha sido diseñado para reducir el impacto medioambiental asociado a los equipos de oficina a través de funciones de ahorro de energía como, por ejemplo, el modo de baja energía.

❖ Modo de bajo consumo (Modo de ahorro de energía)

Esta impresora reduce automáticamente su consumo de energía una vez transcurridos 1 minutos después de terminarse la última operación. Para salir del modo de bajo consumo (ahorro de energía), pulse cualquier tecla en el panel de mandos. Para obtener más información sobre cómo configurar el modo de ahorro de energía, consulte el Manual del software que se encuentra en el CD-ROM como archivo HTML.

❖ Especificaciones

Modo de ahorro de energía	Consumo de energía	10 W o menos
	Tiempo predeterminado	1 minutos
	Tiempo de recuperación	3 segundos o menos

¿Cómo se lee este manual?

En este manual se utilizan los siguientes símbolos.

⚠ADVERTENCIA

Este símbolo indica una situación potencialmente peligrosa que, en el caso de que no se sigan las instrucciones correspondientes, puede provocar daños físicos graves, o incluso la muerte. Asegúrese de leer todas las instrucciones descritas en la sección de Información de seguridad.

⚠PRECAUCIÓN

Este símbolo indica una situación potencialmente peligrosa que, en el caso de que no se sigan las instrucciones correspondientes, puede provocar daños físicos leves o moderados, o bien daños materiales que no implican lesiones personales. Asegúrese de leer todas las instrucciones descritas en la sección de Información de seguridad.

* Las notas anteriores se refieren a su seguridad.

Importante

Si no respeta estas instrucciones, pueden producirse atascos de papel, dañarse los originales o perderse datos. No deje de leerlas.

Preparación

Este símbolo indica los conocimientos previos o los preparativos que son necesarios para poder utilizar el dispositivo.

Nota

Este símbolo indica las precauciones que deben tomarse al manejar la impresora, así como las acciones correctivas que deben emprenderse para subsanar un fallo en el funcionamiento.

Limitación

Este símbolo indica límites numéricos, funciones que no pueden utilizarse simultáneamente y condiciones en las que no puede utilizarse una función determinada.

Referencia

Este símbolo indica una referencia.

[ ]

Teclas que aparecen en la pantalla de la máquina.

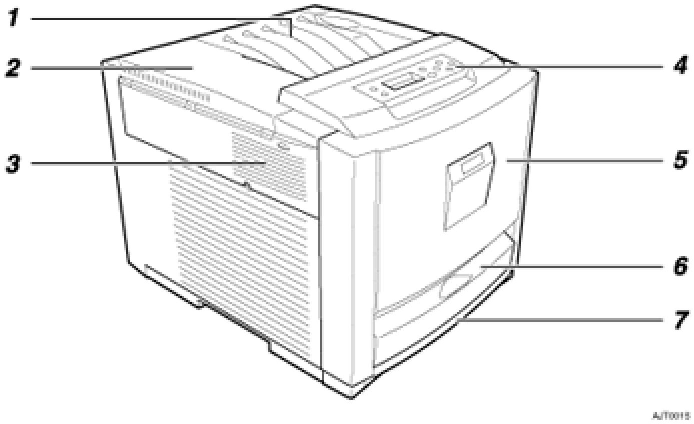
Teclas y botones que aparecen en la pantalla del ordenador.

【 】

Teclas incorporadas en el panel de mandos de la impresora.

Teclas del teclado del ordenador.

Vista frontal: Exterior



1. **Bandeja estándar**

Las páginas impresas se amontonan con la cara impresa hacia abajo.

2. **Tapa superior izquierda**

Ábrala para sustituir los cartuchos de tóner.

3. **Ventilador**

El ventilador evita el sobrecalentamiento de los componentes internos. El sobrecalentamiento produce errores de funcionamiento. Asegúrese de que el ventilador no está bloqueado por objetos ni obstruido en modo alguno.

4. **Panel de mandos**

Está formado por teclas para controlar la impresora y una pantalla que muestra el estado de la misma.

5. **Tapa frontal**

Ábrala para cambiar la unidad de fusión o el rodillo de transferencia, instalar la unidad dúplex o retirar un papel atascado.

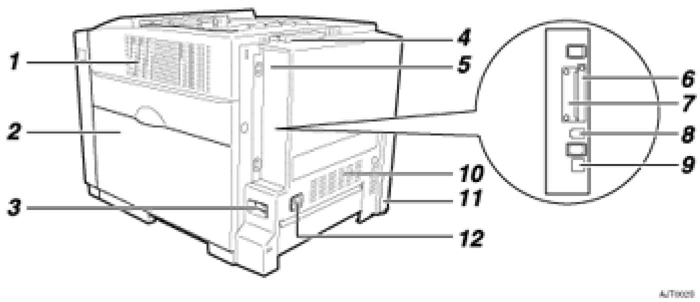
6. **Bandeja bypass**

Utilícela para imprimir en papel grueso, transparencias OHP, papel de tamaño personalizado y sobres, así como en papel normal. Deberán realizarse ajustes especiales del controlador de impresora para imprimir en papel de tamaño personalizado.

7. **Bandeja 1**

Aquí pueden cargarse hasta 530 hojas de papel normal.

Exterior: vista posterior



1. Ventilador

El ventilador evita el sobrecalentamiento de los componentes internos. El sobrecalentamiento produce errores de funcionamiento. Asegúrese de que el ventilador no está bloqueado por objetos ni obstruido en modo alguno.

2. Tapa derecha

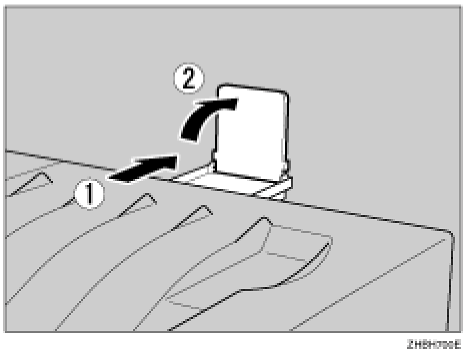
Ábrala para cambiar las unidades fotoconductoras, la banda de transferencia o la botella de tóner residual.

3. Interruptor de corriente

Utilícelo para encender y apagar la máquina.

4. Extensión de la bandeja estándar

Extráigala cuando imprima en papel mayor de A4 o $8^1/_2" \times 11"$.



5. Tarjeta del controlador

Deslícela hacia fuera para instalar opciones como la unidad de memoria, la unidad de mejora de la cuenta de usuario o el disco duro de la impresora. Enchufe los cables tales como el USB y el Ethernet en estos conectores.

6. Ranuras de tarjeta de ampliación

Instale las tarjetas de ampliación en estas ranuras. Hay dos ranuras.

Para instalar una tarjeta de ampliación, utilice la ranura inferior.

7. Ranuras de tarjeta de interface opcional

En esta ranura introduzca una tarjeta de interface opcional 1394, una unidad de interface 802.11b, una tarjeta de interface inalámbrica o una tarjeta de interface 1284. Sólo puede introducirse una tarjeta de interface al mismo tiempo.

8. Puerto USB

Use un cable USB para conectar la impresora a un ordenador host.

9. Puerto Ethernet

Utilice un cable de interface de red para conectar la impresora a una red.

10. Ventilador

El ventilador evita el sobrecalentamiento de los componentes internos. El sobrecalentamiento produce errores de funcionamiento. Asegúrese de que el ventilador no está bloqueado por objetos ni obstruido en modo alguno.

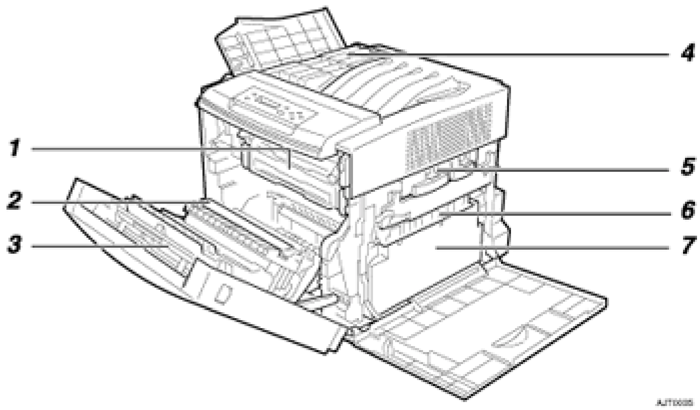
11. Conector de la unidad de alimentación de papel opcional

Utilícelo para conectar la impresora a la unidad de alimentación de papel.

12. Puerto de alimentación

Conecte el cable de alimentación a este conector y el otro extremo directamente a la toma de corriente (no utilice un alargador).

Interior



1. Unidad de fusión

Fusiona la imagen en el papel.

Cuando aparezca el mensaje “Sustituya unidad fusión” en la pantalla, cambie esta unidad.

2. Rodillo de transferencia

Cuando aparezca el mensaje “Sustituya unidad fusión” en la pantalla, cambie este rodillo.

3. Unidad dúplex (opcional para el modelo de impresora básico)

Se utiliza para imprimir en ambas caras del papel.

4. Cartuchos de tóner

Cuando aparezca el mensaje “Añadir tóner (color)” en la pantalla, cambie el cartucho de tóner del color indicado.

5. Unidad fotoconductora de color/negro

Cuando aparezca el mensaje “Sustit. PCU color” o “Sustit. PCU negro” en la pantalla, cambie la unidad fotoconductora indicada.

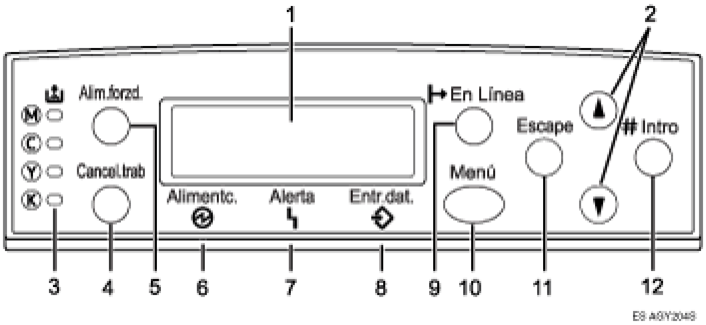
6. Banda de transferencia

Cuando aparezca el mensaje “Sustituir banda transferencia” en la pantalla, cambie esta unidad.

7. Botella de tóner residual

Recoge el tóner residual. Cuando aparezca el mensaje “Sustit. botella tóner usado” en la pantalla, cambie esta botella.

Panel de mandos



1. Pantalla

Muestra el estado actual de la impresora y los mensajes de error.

Para más información sobre los mensajes de error, consulte el Manual de mantenimiento.

2. Teclas【▲】【▼】

Utilice estas teclas para incrementar o disminuir valores en la pantalla cuando efectúe los ajustes.

Mantenga la tecla pulsada para acelerar el desplazamiento de datos, y aumente o disminuya los valores en la pantalla por unidades de 10.

3. LED de fin de tóner

El color del LED iluminado indica el estado del tóner para cada color.

Una luz amarilla indica que el cartucho de tóner está a punto de agotarse. Una luz roja indica que es necesario sustituir el cartucho de tóner.

4. Tecla【Cancel.trab】

Cuando la impresora está conectada a la red, pulse esta tecla para el trabajo de impresión en curso.

5. Tecla【Alim.forzd.】

Cuando la impresora no está conectada a la red, pulse esta tecla para imprimir todos los datos que queden en el buffer de entrada de la impresora.

Puede utilizar la tecla para obligar a la impresora a imprimir los datos recibidos en el estado de conexión a la red cuando el tamaño del papel o el tipo no coincide con el tamaño o tipo reales seleccionados.

6. Indicador de Corriente

Este indicador permanece iluminado mientras la impresora está encendida. Se apaga cuando se apaga la impresora o ésta entra en el modo de ahorro de energía.

7. Indicador de alerta

Se enciende siempre que se produce un error en la impresora. Una luz roja indica que se ha producido un error que imposibilita la impresión; la luz amarilla indica un posible error durante la impresión.

Si la luz roja está encendida, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

8. Indicador de entrada de datos

Parpadea mientras la impresora recibe datos de un ordenador. Permanece encendido si quedan datos por imprimir.

9. Tecla【En Línea】

Indica si la impresora está o no conectada a la red. Pulse esta tecla para cambiar entre conexión a la red y desconexión de la red.

Si la luz está encendida, la impresora está conectada a la red, permitiendo la recepción de datos del ordenador del host.

Cuando la luz está apagada, la impresora está desconectada de la red y no recibe datos del ordenador host.

Pulse esta tecla para regresar al estado de Preparada.

10. Tecla【Menú】

Pulse esta tecla para realizar y comprobar los ajustes actuales de la impresora.

Para obtener más información, consulte el Manual del software.

11. Tecla【Escape】

Pulse esta tecla para volver al estado anterior de la pantalla.

12. Tecla【# Intro】

Pulse esta tecla para ejecutar los elementos del menú seleccionados en la pantalla.

Dónde colocar la impresora

Es importante elegir con cuidado la ubicación de la impresora, porque las condiciones ambientales afectan notablemente a su rendimiento.

⚠ADVERTENCIA

- ***Confirme que la toma de corriente se encuentra cerca de la impresora y que se puede acceder a ella sin dificultad, a fin de poder desenchufar el cable fácilmente en caso de emergencia.***
- ***Conecte la impresora únicamente a una fuente de alimentación como la indicada en este manual.***
- ***Evite la pluralidad de cables.***
- ***No rompa, modifique ni dañe el cable de alimentación. No coloque objetos pesados sobre él, ni lo doble o tire de él innecesariamente. Estas operaciones pueden provocar una descarga de corriente o fuego.***

⚠ADVERTENCIA

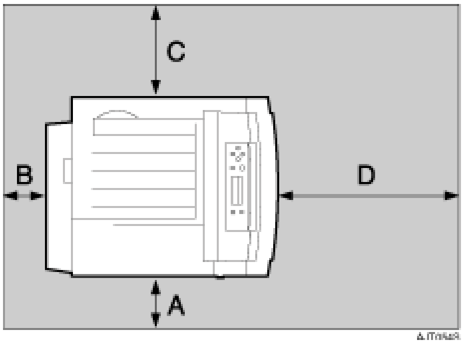
- ***El cable de alimentación que se suministra es para usarlo exclusivamente con este equipo. No lo utilice con otros aparatos. Podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o, incluso, lesionarse.***

⚠PRECAUCIÓN

- *No manipule la clavija con las manos húmedas. Si lo hiciera, puede sufrir una descarga eléctrica.*
- *Mantenga la impresora en una zona que reúna condiciones ambientales óptimas. Utilizar la impresora en un ambiente que exceda los límites recomendados de humedad y temperatura puede provocar descargas eléctricas o incendios. Mantenga limpia de polvo la zona contigua al enchufe. El polvo acumulado puede provocar descargas eléctricas o incendios.*
- *Coloque la máquina sobre una superficie firme, plana y nivelada. De lo contrario, puede caerse y lesionar a alguien.*
- *Si utiliza la impresora en un espacio cerrado, asegúrese de que el aire se renueva de forma continua.*

❖ **Espacio necesario para la instalación**

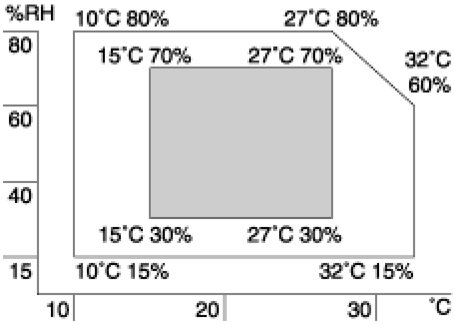
Deje espacio suficiente alrededor de la impresora. Este espacio es necesario para que la impresora funcione correctamente. El espacio recomendado (o mínimo) es el siguiente:

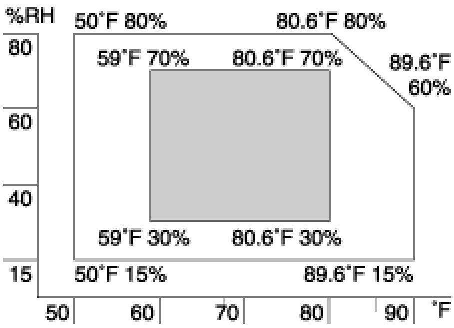


A: 13 cm (5,2 pulgadas) o más
B: 11 cm (4,4 pulgadas) o más
C: 35 cm (14,0 pulgadas) o más
D: 61 cm (24,4 pulgadas) o más

❖ **Condiciones ambientales óptimas**

A continuación, indicamos los límites de temperatura y humedad permitidos y los recomendados:





- Área blanca: límites permitidos
- Área gris: límites recomendados

Nota

❒ La impresora debe estar nivelada, sin sobrepasar un margen de 5 mm (0,2") entre la parte frontal y la posterior, y entre la parte derecha y la izquierda.

❒ Para evitar la acumulación de ozono, coloque esta impresora en una habitación grande y bien ventilada, en la que el aire se renueve a razón de más de 30 m^3/hora/persona.

❒ Si utiliza este aparato durante mucho tiempo en un espacio mal ventilado, puede llegar a percibir un olor raro. Para mantener un lugar de trabajo agradable, le recomendamos una buena ventilación.

❖ Ambientes a evitar

Importante

❒ Lugares expuestos a la luz directa del sol o a una luz intensa

❒ Lugares polvorientos

❒ Zonas con gases corrosivos

❒ Zonas excesivamente frías, cálidas o húmedas

❒ Lugares cercanos a aparatos de aire acondicionado o humidificadores

❒ Lugares cercanos a otros equipos electrónicos

❒ Lugares sujetos a vibraciones fuertes y frecuentes

❖ Fuente de alimentación

Conecte el cable de corriente a una fuente de alimentación que tenga las siguientes características:

- 220 - 240 V, 50/60 Hz, 6 A o más

Comprobación del contenido de la caja

Siga el procedimiento siguiente para comprobar los elementos que vienen con la impresora.

Importante

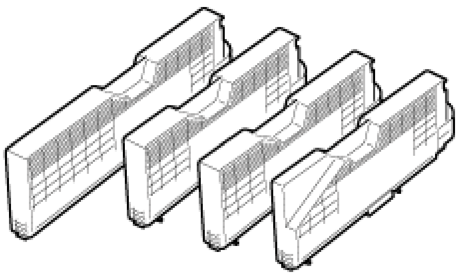
- ❒ Asegúrese de que la caja contiene todos los elementos indicados a continuación. Si falta algún elemento o está defectuoso, póngase en contacto con el representante comercial.

❖ Manuales y CD-ROM

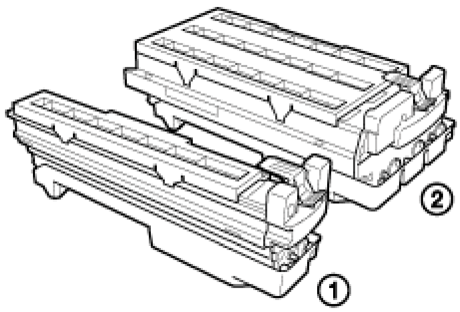
- ☐ Guía de Instalación Rápida
- ☐ CD-ROM “Drivers de impresora y herramientas”
- ☐ CD-ROM “Manuales de pantalla-versión (HTML)”
- ☐ CD-ROM “Imprimir-Versión de manuales (PDF)”
- ☐ CD-ROM “Herramienta de gestión de documentos”

❖ Componentes

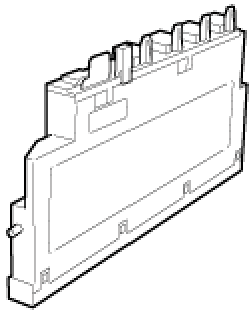
- ☐ Cable de alimentación
- ☐ Cartuchos de tóner: negro (K), magenta (M), cián (C), amarillo (Y)



- ☐ Unidad fotoconductora: negro (①), color (②)

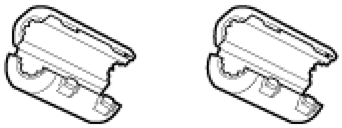


❒ Botella de tóner residual



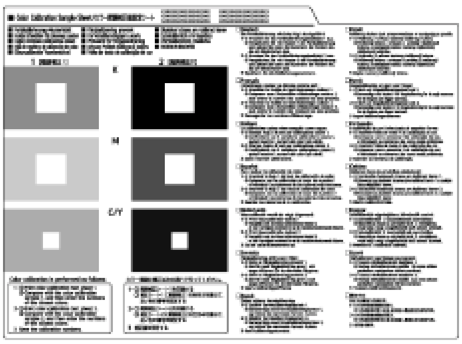
AJT057S

❒ Núcleo de ferrita × 2

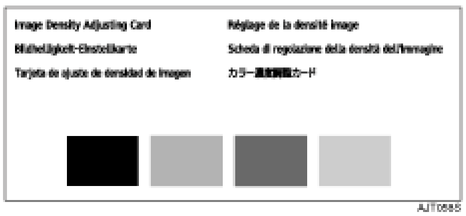


AET510S

❒ Hoja de muestra de calibración del color



❒ Tarjeta de ajuste de la densidad de la imagen



AJT058S

❒ Tarjeta de registro del usuario

❒ Documentación adicional

Nota

❒ Esta caja no incluye cable de interface. Adquiéralo para usar la impresora con el ordenador host. Consulte el Manual de mantenimiento.

Desembalaje

Para protegerla de choques y vibraciones durante el transporte, esta impresora viene embalada con espuma acolchada y asegurada con cinta. Retire estos materiales protectores tras trasladar la máquina al lugar en el que va a instalarse.

⚠PRECAUCIÓN

- *Para levantar la máquina, utilice las asas que encontrará a ambos lados. Si la impresora se cae, podría romperse o lesionarle.*

⚠PRECAUCIÓN

- *No coloque objetos sobre la tapa derecha.*

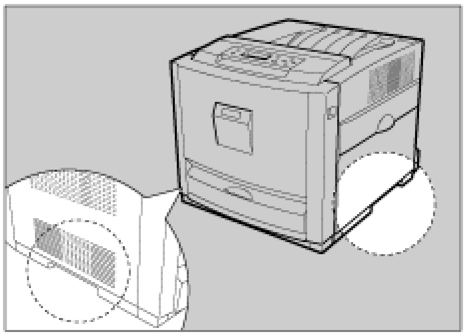
Importante

- ❒ Asegúrese de retirar los cuatro pedazos de cinta de la unidad fotoconductora para evitar errores de funcionamiento.
- ❒ Los pedazos de cinta están sucios. Tenga cuidado de que no entre en contacto con sus manos ni con su ropa.

1 Retire la bolsa de plástico.

2 Coloque la impresora donde vaya a utilizarse. Hacen falta dos personas por lo menos para levantar la impresora.

Levántela utilizando las dos asas colocadas a ambos lados de la impresora.



AJT043S

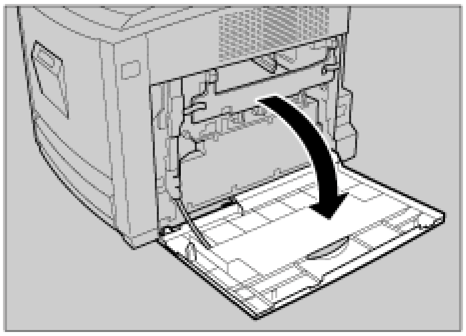
Importante

- ❒ Levante la cinta que sujeta la bandeja de alimentación de papel y la tapa en su sitio mientras mueve la impresora.
- ❒ Baje la máquina despacio y con cuidado para evitar dañarse las manos.

Instalación de la botella de tóner residual y de la unidad fotoconductora

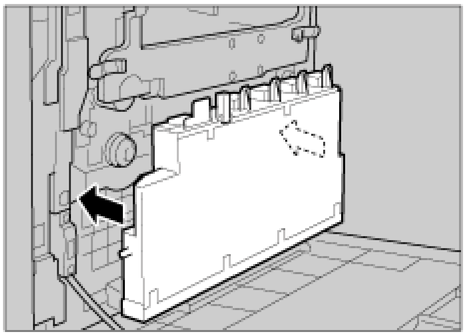
El procedimiento siguiente describe cómo instalar la botella de tóner residual y la unidad fotoconductora.

1 Abra la tapa derecha de la impresora.



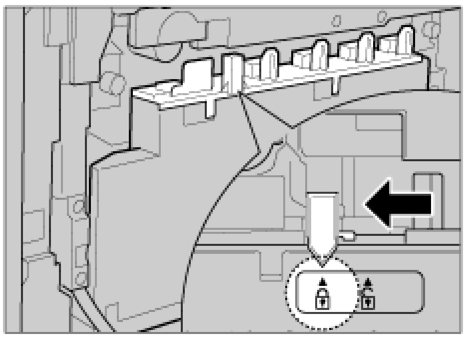
AJT044S

2 Coloque la botella de tóner residual en la posición que se muestra en la ilustración.



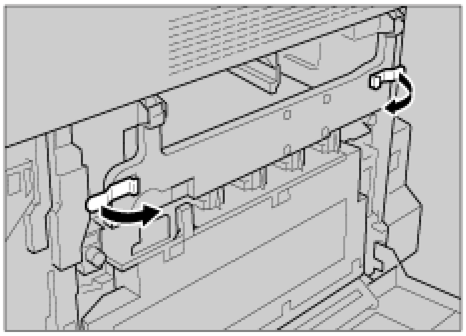
ZHBH680E

3 Bloquee la botella de tóner residual deslizando la flecha verde a la posición mostrada.



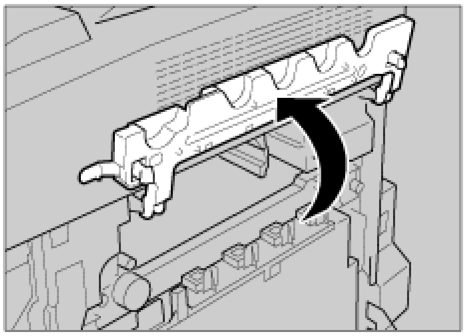
ZHBA670E

4 Tire hacia afuera de las palancas de la izquierda y la derecha que aseguran la tapa interior y, a continuación, desbloquéela.



ZHBH301E

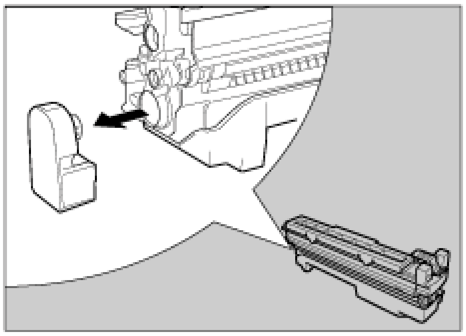
5 Levante la tapa interior hasta que se mantenga en posición vertical.



ZHBH311E

6 Extraiga la unidad fotoconductora de negro.

7 Retire el tapón acoplado a la unidad fotoconductora.

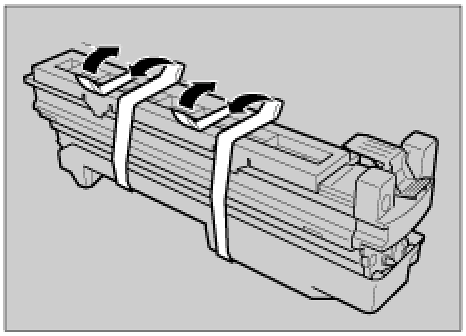


ZHBHA061E

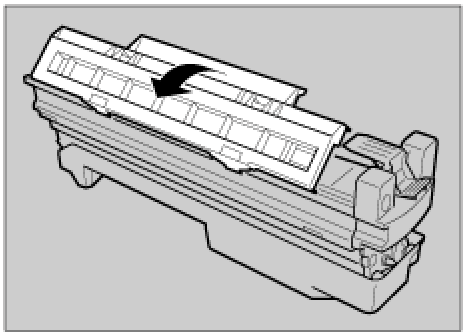
Nota

❒ Ya no volverá a necesitar este tapón y debe desecharlo.

8 **Retire la cinta de alrededor de la unidad fotoconductora tirando de ella hacia abajo y quite después la tapa superior de la unidad.**



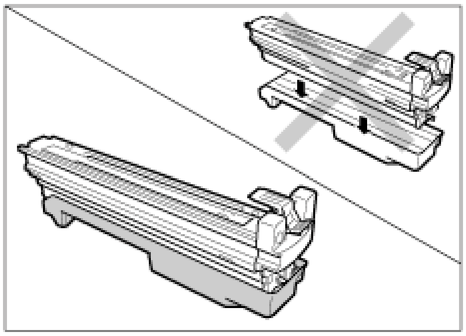
ZHBH681E



ZHBHB680E

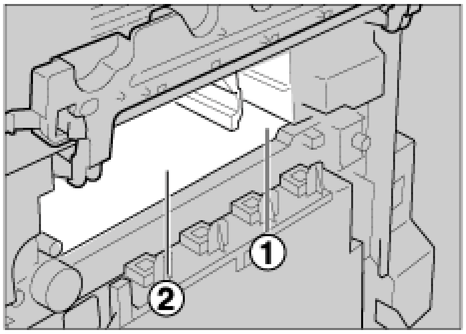
Importante

- ❒ No quite todavía la tapa inferior de la unidad.
- ❒ Instale la nueva unidad fotoconductora tan pronto como la extraiga de la bolsa.



ZHBHA682E

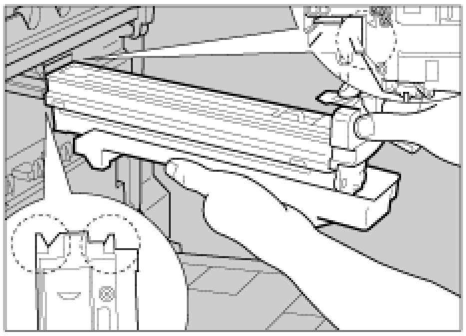
9 Compruebe los lugares de ubicación de cada unidad fotoconductora.



① Unidad fotoconductora (Negro)

② Unidad fotoconductora (Color)

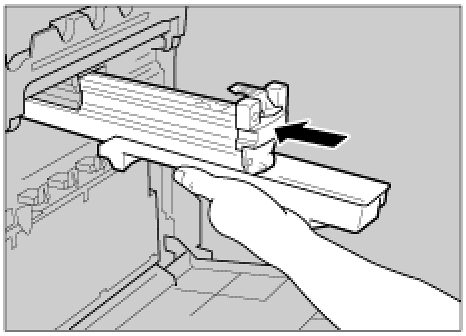
10 Alinee la flecha verde del extremo de la unidad fotoconductora con el raíl del interior de la impresora.



Importante

- ❒ Asegúrese de que la flecha verde se ajusta bien en el raíl antes de proceder con el paso siguiente.
- ❒ Si la flecha verde de la unidad fotoconductora no queda bien ajustada al raíl, podría dañar la unidad.

11 Presione con cuidado la parte frontal de la unidad fotoconductora separando la unidad de su tapa deslizándola hasta que se oiga un clic.

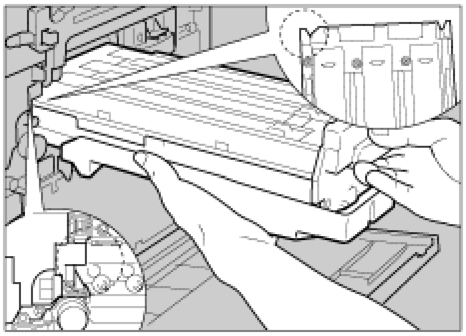


ZHBH390E

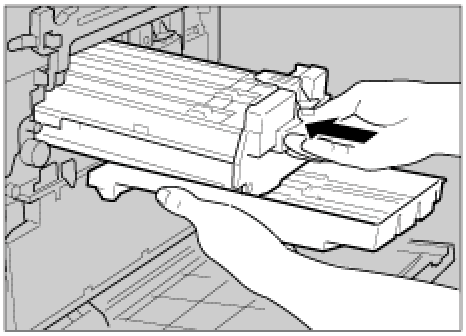
Importante

- ❒ Si no se instala correctamente la unidad fotoconductora, se perderá calidad de impresión. Por ejemplo, puede que determinados colores no se impriman.

12 Repita los pasos 6 a 11 para instalar la unidad fotoconductora de color.

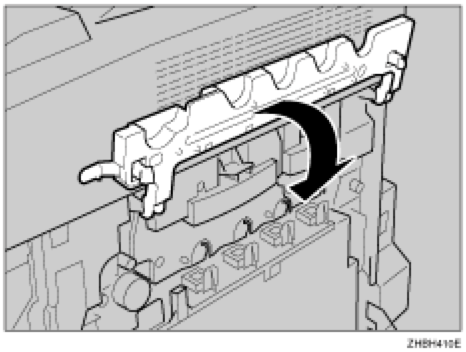


ZHBH380E

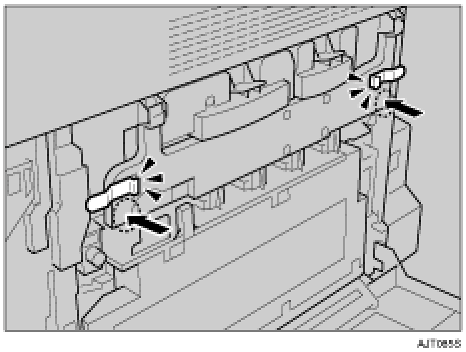


ZHBH400E

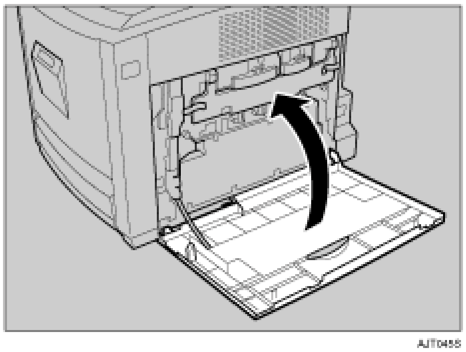
13 Baje con cuidado la tapa interior.



14 Presione los extremos izquierdo y derecho de la tapa interior para fijarla.



15 Cierre con cuidado la tapa derecha de la impresora.



Instalación del cartucho de tóner

El procedimiento siguiente describe cómo instalar el cartucho de tóner.

⚠ADVERTENCIA

- ***No queme el tóner derramado o usado. El polvo del tóner es inflamable y prenderá si se expone al fuego.***
- ***Su eliminación debe realizarse en un distribuidor autorizado o en un lugar de recogida adecuado.***
- ***Si va a desechar usted mismo los cartuchos de tóner, siga las normativas locales.***
- ***No almacene el tóner, el tóner usado o los recipientes de tóner en un lugar con fuego. El tóner podría prenderse y quemarle o causar un incendio.***

⚠PRECAUCIÓN

- *Mantenga el tóner (usado o sin usar) y los cartuchos de tóner fuera del alcance de los niños.*
- *Si inhala tóner o tóner usado, haga gárgaras con abundante agua y trasládese a un ambiente con aire fresco. Consulte a un doctor si fuera necesario.*
- *Si su piel entra en contacto con tóner o tóner usado, lave la zona afectada abundantemente con agua y jabón.*
- *Si el tóner o tóner usado penetra en los ojos, lávelos inmediatamente con mucha agua. Consulte a un doctor si fuera necesario.*

⚠PRECAUCIÓN

- *Si ingiere tóner o tóner usado, dilúyalo bebiendo mucha agua. Consulte a un doctor si fuera necesario*
- *Evite manchar su ropa o la piel con el tóner al retirar un atasco de papel o al cambiar el tóner. Si su piel entra en contacto con el tóner, lave la zona afectada abundantemente con agua y jabón.*
- *Si mancha su ropa de tóner, lávela con agua fría. El agua caliente fija el tóner en el tejido y podría imposibilitar la eliminación de la mancha.*

Importante

❒ Cuando utilice la impresora por primera vez, emplee los cuatro cartuchos de tóner empaquetados con la impresora.

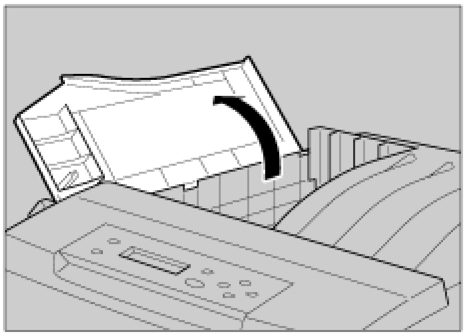
Nota

❒ Los cartuchos de tóner que vienen con la máquina le permitirán imprimir hasta 2500 páginas aproximadamente. Estas cifras se han obtenido imprimiendo gráficos A4▯ al 5%; aunque el número de páginas real variará en función del tipo y el tamaño del papel, el contenido y la configuración.

❒ Los cartuchos de tóner (artículos consumibles) no están cubiertos por la garantía. Sin embargo, si tiene algún problema, póngase en contacto con la tienda donde los ha adquirido.

❒ Los orificios de salida de los cartuchos de tóner pueden ensuciarse durante las inspecciones de calidad.

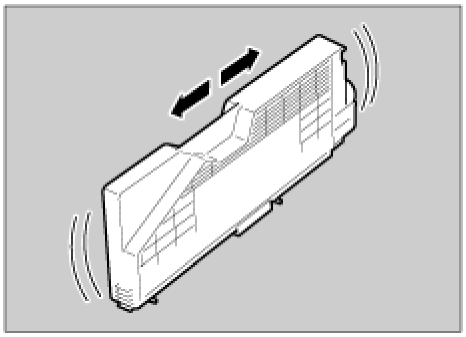
1 Abra la tapa superior izquierda de la impresora.



AJT046S

2 Extraiga el cartucho de tóner.

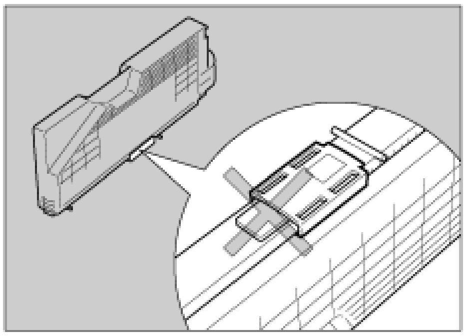
3 Sujételo en posición horizontal tal como aparece en la imagen, y agítelo de lado a lado unas 10 veces dentro de la bolsa de plástico.



ZHBH480E

Importante

❒ No abra el obturador del fondo del cartucho de tóner. El tóner podría derramarse.



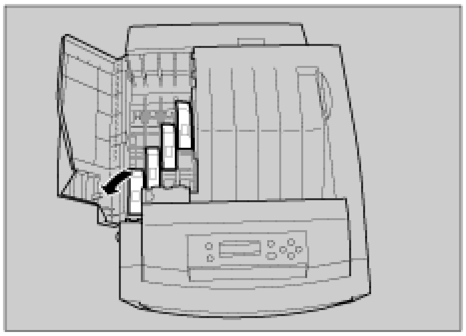
ZHBH470E

Nota

❒ En la ilustración se emplea un cartucho negro como ejemplo.

4 Extraiga el cartucho de tóner de la bolsa de plástico.

5 Retire las cintas adhesivas.

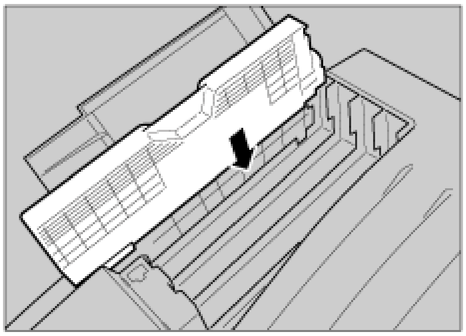


AJT080S

6 Compruebe que el color y la ubicación del tóner son correctos y, a continuación, introduzca con cuidado el cartucho de tóner en posición vertical.

Nota

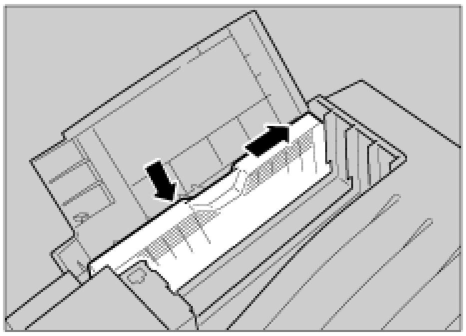
❒ Puede comprobar la ubicación de cada cartucho de tóner leyendo las etiquetas de la impresora.



ZHBH481E

❒ En la ilustración se emplea un cartucho amarillo como ejemplo.

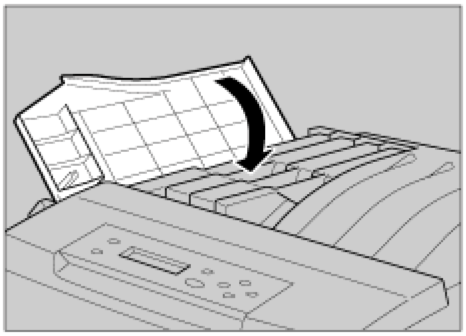
7 Empuje el cartucho de tóner en el sentido de la flecha hasta que quede firmemente colocado.



ZHBH401E

8 Repita los pasos 2 a 7, para instalar los otros cartuchos de tóner.

9 Cierre la tapa superior izquierda de la impresora.



AJT047S

Nota

- Si el cartucho de tóner no está colocado correctamente, no podrá cerrarla.

Cómo cargar el papel

A continuación, se describe la forma de cargar el papel en la bandeja de papel estándar (Bandeja 1).

⚠PRECAUCIÓN

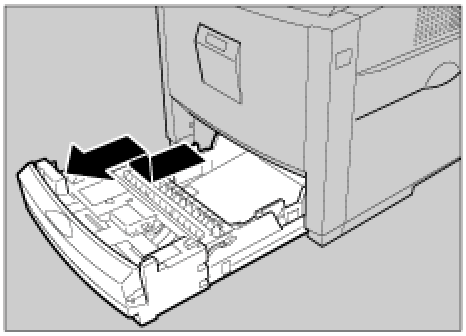
- *Cuando extraiga la bandeja de papel, tenga cuidado de no tirar bruscamente de ella. Si lo hace, la bandeja podría caerse y causar daños personales.*

Importante

❒ Para evitar atascos de papel, asegúrese de que no se ha colocado el papel por encima de la marca límite del interior de la bandeja. Podría causar un error de alimentación del papel.

❒ No mezcle tipos de papel diferentes en una única bandeja.

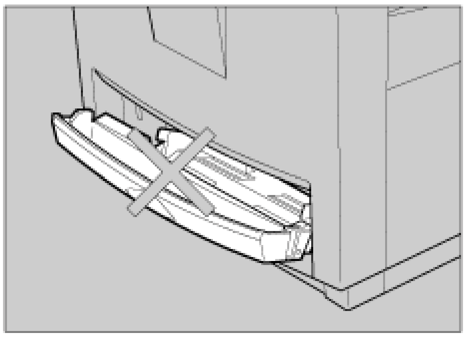
1 Tire de la bandeja de papel hacia fuera de la impresora hasta el tope. Levántela ligeramente y extráigala por completo. Coloque la bandeja de papel sobre una superficie plana.



AJT048S

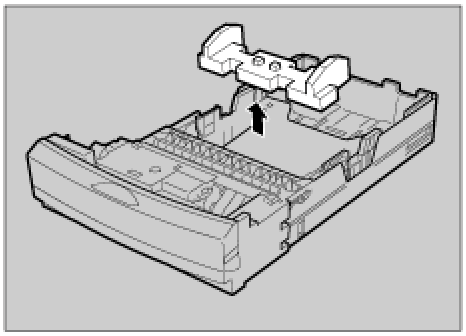
Nota

❒ No puede sacar la Bandeja 1 si la Bandeja bypass está abierta.



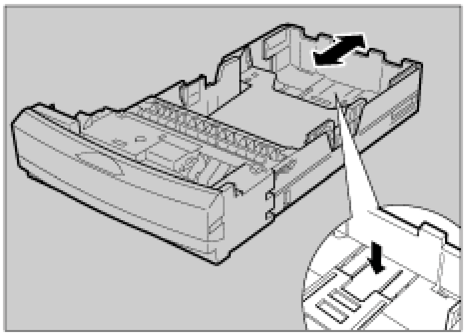
AJT061S

2 Retire la cinta adhesiva y los materiales de embalaje.



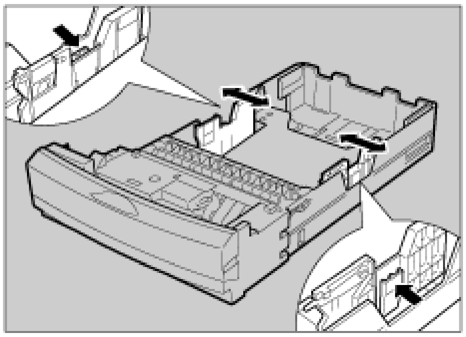
ZHBY020E

3 Pulse “PUSH” y, a continuación, ajuste la guía posterior al tamaño de papel que desee cargar.



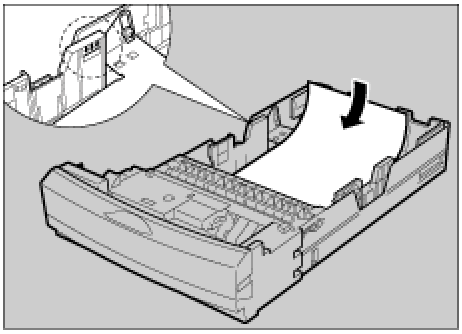
ZHBY040E

4 Ajuste las guías laterales al tamaño del papel que desea cargar.



AJT083S

5 Coloque el papel en la bandeja con la cara de impresión hacia arriba.

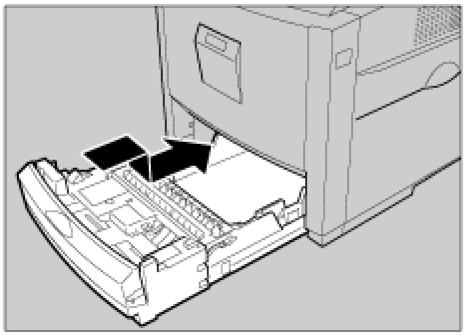


ZHBY020E

Importante

- ❒ Asegúrese de que la parte superior de la pila no sobrepase la marca de límite del interior de la bandeja.
- ❒ Para evitar atascos, ajuste las guías posteriores y laterales al tamaño exacto del papel.

6 Introduzca la bandeja de papel deslizándola totalmente hacia la impresora.



AJT084S

Encendido de la máquina

Siga el procedimiento siguiente para encender la máquina.

⚠ ADVERTENCIA

- ***Enchufe y desenchufe el cable de alimentación con las manos secas ya que, de lo contrario, podría sufrir una descarga eléctrica.***

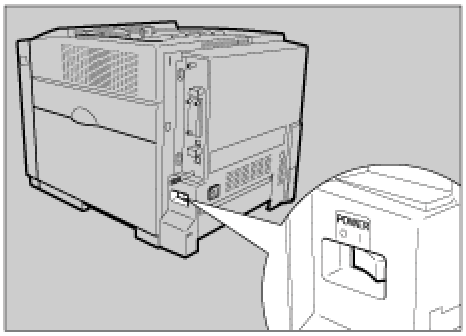
⚠ PRECAUCIÓN

- *Cuando tire del enchufe de la pared, agarre el enchufe, no el cable, para evitar dañar el cable y provocar un incendio o una descarga eléctrica.*

★ Importante

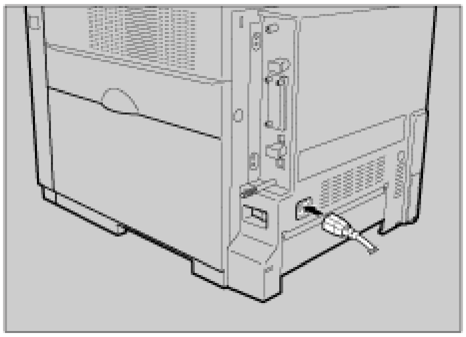
- ❒ Asegúrese de enchufar firmemente el cable al conector o a la toma de corriente.
- ❒ La impresora debe estar apagada cuando enchufe o desenchufe el cable de alimentación.

1 Compruebe que el interruptor de la impresora esté apagado ("○"). Si está encendido (" ❙ "). Apáguelo.



AJT062S

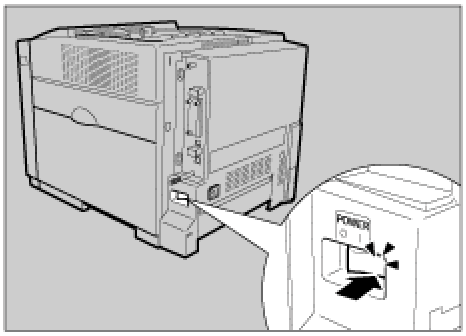
2 Enchufe el cable de alimentación al conector de la parte trasera de la impresora.



AJT063S

3 Enchufe firmemente el otro extremo a una toma de corriente.

4 Encienda el interruptor de corriente (“ **I** ”).



AJT064S

El indicador de corriente del panel de mandos se enciende.

Nota

- ❒ Espere a que aparezca **[Lista]** en la pantalla.
- ❒ La máquina puede hacer ruido cuando se inicialice. Este ruido no indica un mal funcionamiento de la misma.

Importante

- ❒ No apague el interruptor de funcionamiento hasta que la inicialización haya finalizado. Si lo hiciera, provocaría un error de funcionamiento.

Selección del idioma de la pantalla

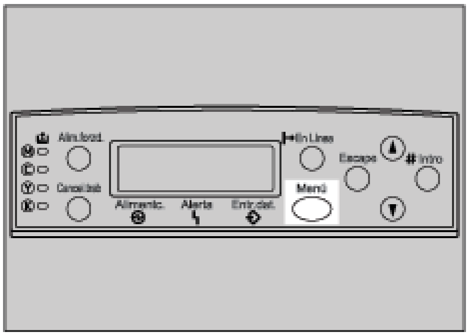
Seleccione el idioma siguiendo el procedimiento indicado a continuación.

El mensaje para el idioma seleccionado aparecerá en pantalla. Si desea que la pantalla esté en inglés, no será necesario que realice los procedimientos siguientes.

Nota

❒ El valor predeterminado es inglés.

1 Pulse la tecla 【Menú】.

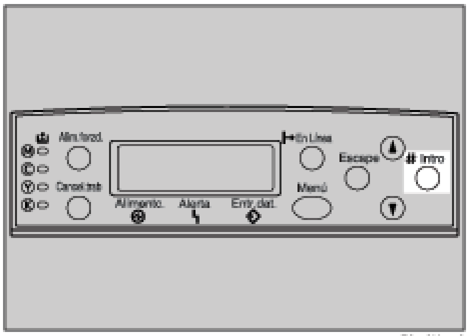


Aparece la pantalla **[Menú]**.

2 Pulse las teclas 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Idioma].

```
Menú:
 Idioma
```

3 Pulse la tecla 【# Intro】.



Aparecerá el mensaje siguiente en la pantalla:

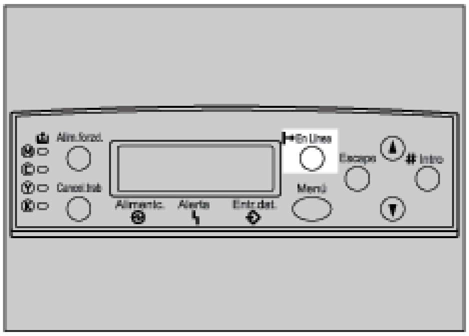
```
Idioma:
*English
```

4 Pulse las teclas 【▲】 o 【▼】 hasta que aparezca el idioma que desee.

5 Pulse la tecla 【# Intro】. Espere unos instantes.

Aparece **[Menú]** en la pantalla.

6 Pulse la tecla 【En Línea】.



ES AGY2018

Aparece la pantalla inicial.

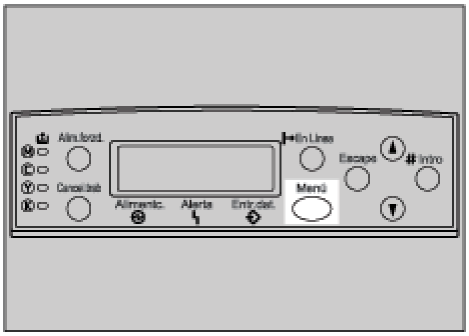
```
Lista
```

Impresión de prueba

A continuación, se explica el procedimiento para la impresión de prueba de la página de configuración.

Haga una impresión de prueba para comprobar que la impresora funcione normalmente. La impresión de prueba sólo comprueba el rendimiento de la impresora, no la conexión con el ordenador.

1 Pulse la tecla 【Menú】.



Aparece la pantalla **[Menú]**.

```
Menú:
 Entrada papel
```

2 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [ImpLista/Prueba] y, a continuación, la tecla 【# Intro】.

```
Menú:
 ImpLista/Prueba
```

Aparecerá el menú que permitirá seleccionar el contenido de prueba que va a imprimirse.

3 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Página config.] y, a continuación, pulse 【# Intro】.

```
ImpLista/Prueba:
 Página config.
```

Aparecerá el siguiente mensaje y se imprimirá la página de configuración.

```
Imprimiendo...
```

Nota

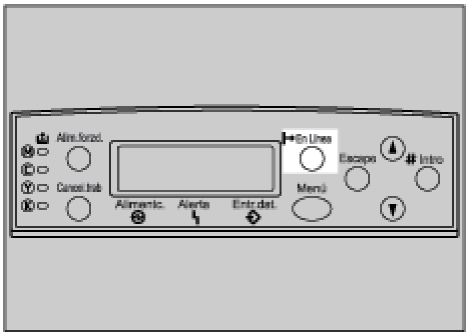
❒ Si la impresión no es correcta, compruebe si ha aparecido un mensaje de error en la pantalla. Si aparece un mensaje de error, consulte el Manual de mantenimiento.

4 Compruebe las opciones.

Nota

❒ Para obtener más detalles sobre la página de configuración, consulte el Manual del software.

5 Pulse la tecla 【En Línea】.



ES AGY201S

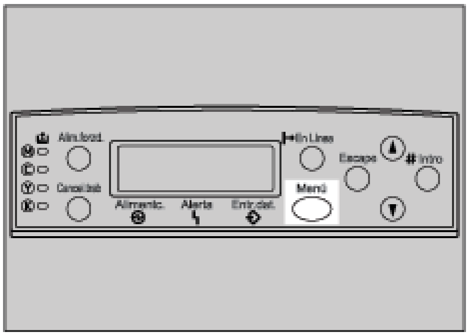
Aparece la pantalla inicial.

Lista

Ajuste de la densidad de imagen

Para obtener el mayor rendimiento de la impresora, ajuste la densidad de la imagen.

1 Pulse la tecla 【Menú】.



Aparece la pantalla **[Menú]**.

```
Menú:
 Entrada papel
```

2 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Mantenimiento] y, a continuación, la tecla 【# Intro】.

```
Menú:
 Mantenimiento
```

3 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Densidad imagen] y, a continuación, la tecla 【# Intro】.

```
Mantenimiento:
 Densidad imagen
```

4 Aparecerá el mensaje siguiente en la pantalla:

```
Densidad imagen:
 Imp.hoja prueba
```

5 Pulse la tecla 【# Intro】.

6 Aparece en pantalla el mensaje siguiente y, a continuación, pulse la tecla 【# Intro】.

```
Imp hoja prueba
Pulse # para Ini
```

```
Imprimiendo...
```

7 Compare los colores de la hoja de prueba de la densidad de la imagen impresa con los de la tarjeta de ajuste de la densidad de imagen.

Nota

❒ Si la densidad de la imagen de la tarjeta es igual que la de la zona recuadrada de la hoja de prueba, no es necesario que ajuste el valor de la densidad de la imagen.

8 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para seleccionar el color que desee ajustar y, a continuación, pulse la tecla 【# Intro】.

```
Densidad imagen:
 Negro
```

9 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para ajustar el valor de densidad de la imagen y, a continuación, pulse la tecla 【# Intro】.

```
Negro:
(-10 +10)       0
```

Nota

❒ Puede ajustar la densidad de la imagen desde -10 hasta +10. Al incrementar el valor, las impresiones serán más oscuras, y al reducirlo, más claras.

❒ Al pulsar la tecla 【▲】 o 【▼】 el valor aumenta o disminuye en uno.

10 Para ajustar otro color, repita los pasos hasta 8.

Imprima otra hoja de prueba y compruebe si los colores coinciden ahora con los de la tarjeta de ajuste de la densidad de la imagen. Si aún no coinciden, ajuste de nuevo la densidad de la imagen.

11 Pulse la tecla 【En Línea】.

Aparece la pantalla inicial.

```
Lista
```

Opciones disponibles

Esta sección describe cómo instalar las opciones.

Si instala las opciones, el rendimiento de la impresora mejorará y dispondrá de una mayor variedad de funciones. Para consultar las especificaciones de cada opción, consulte el Manual de mantenimiento.

⚠PRECAUCIÓN

- *Antes de instalar cualquier opción, la máquina debe permanecer apagada y desenchufada durante al menos media hora. Los componentes internos de la máquina alcanzan temperaturas muy elevadas; si los toca, podría quemarse.*
- *Antes de mover la impresora de sitio, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Si desenchufa el cable de forma brusca, podría dañarse. Una clavija o cable deteriorados pueden provocar una descarga eléctrica o un incendio.*
- *Para levantar la máquina, utilice las asas que encontrará a ambos lados. Si la máquina se cae, puede romperse o causar lesiones.*

Importante

❒ La tensión nominal del conector para las opciones es de 24 V CC o menos.

Lista de opciones

La siguiente es una lista de opciones para esta impresora. Algunos modelos de impresora incorporan la expansión AD440 (unidad dúplex) instalada por defecto.

	Modelo básico de impresora	Modelo de impresora estándar con unidad dúplex
Paper Feed Unit Type 3000	○	○
AD440	○	☆
Printer Hard Disk Type 3000	○	○
Memory Unit Type D 128 MB	○	○
Memory Unit Type E 256 MB	○	○
IEEE 802.11b Interface Unit Type H	○	○
IEEE 1284 Interface Board Type A	○	○
IEEE 1394 Interface Board Type B	○	○
Bluetooth Interface Unit Type 3245	○	○
User Account Enhance Unit Type E	○	○
Network Data Protection Unit Type C	○	○

○ : Opción disponible

☆ : Equipo estándar

Organigrama de la instalación opcional

Le recomendamos que instale las diferentes opciones en el orden siguiente:

1 Instale la unidad de alimentación de papel (Paper Feed Unit Type 3000).

Instale la unidad de alimentación de papel en la parte inferior de la impresora.

Puede instalar hasta dos unidades de alimentación de papel. Pueden cargarse hasta 1690 hojas de papel.

2 Instale la unidad dúplex (AD440) en la parte posterior de la tapa delantera.

3 Instale el módulo SDRAM (Memory Unit Type D 128 MB,Memory Unit Type E 256 MB).

Instale el módulo en la ranura del módulo SDRAM de la tarjeta del controlador.

Existen dos tipos de unidades de memoria: 128 MB y 256 MB.

4 Instale el disco duro de la impresora (Printer Hard Disk Type 3000).

Instale el disco duro de la impresora en la tarjeta del controlador.

5 Instale la unidad de mejora de la cuenta de usuario (User Account Enhance Unit Type E).

Instale el módulo en la ranura para la unidad de mejora de la cuenta de usuario de la tarjeta del controlador.

6 Instale la tarjeta de interface IEEE 1394, la tarjeta de interface IEEE 1284, la unidad de interface IEEE 802.11b o la unidad de interface Bluetooth.

En la tarjeta del controlador, instale la tarjeta de interface IEEE 1394, la tarjeta de interface IEEE 1284, la unidad de interface IEEE 802.11b o la unidad de interface Bluetooth.

La tarjeta de interface IEEE 1394 y el interface estándar Ethernet no pueden utilizarse al mismo tiempo.

Puede instalar hasta dos de las siguientes:

- IEEE 1394 Interface Board Type B
- IEEE 1284 Interface Board Type A
- IEEE 802.11b Interface Unit Type H
- Bluetooth Interface Unit Type 3245

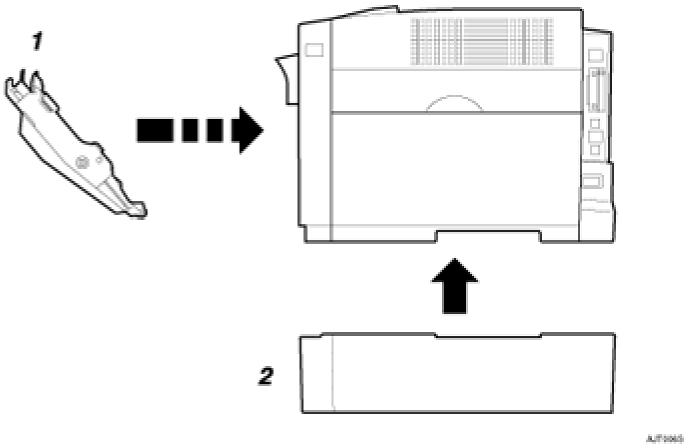
7 Instale la unidad de protección de datos en red (Network Data Protection Unit Type C).

Introduzca la unidad de protección de datos en red en la ranura de la tarjeta SD de la tarjeta del controlador.

Instalación de opciones

Instale las opciones en las posiciones mostradas en la ilustración.

❖ Exterior



1. AD440 (Unidad dúplex)

Instálela detrás de la tapa delantera. Realiza impresiones dúplex.

Consulte Pág.52 "Conexión del AD440 (unidad dúplex)".

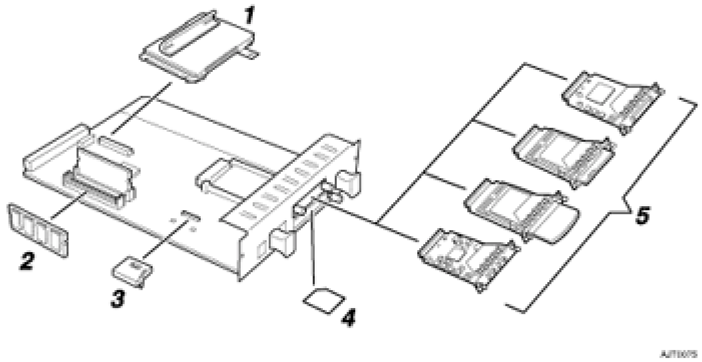
2. Paper Feed Unit Type 3000

Puede cargar hasta 530 hojas de papel.

Puede instalar hasta dos unidades de alimentación de papel en la impresora. Las bandejas instaladas se identifican como "Bandeja 2" y "Bandeja 3".

Consulte Pág.48 "Instalación de la Paper Feed Unit Type 3000".

❖ Interior



1. Printer Hard Disk Type 3000

Consulte Pág.59 "Instalación de la Printer Hard Disk Type 3000".

2. Memory Unit Type D 128 MB/Memory Unit Type E 256 MB (Módulo SDRAM)

Instale un módulo SDRAM de 128 MB o 256 MB en la ranura de la tarjeta del controlador.

Consulte Pág.54 "Instalación de la Memory Unit Type D 128 MB, Memory Unit Type E 256 MB (módulo SDRAM)".

3. User Account Enhance Unit Type E

Consulte Pág.65 "Instalación de la User Account Enhance Unit Type E".

4. Network Data Protection Unit Type C

Consulte Pág.82 "Instalación de la Network Data Protection Unit Type C".

5. IEEE 1394 Interface Board Type B / IEEE 802.11b Interface Unit Type H / Bluetooth Interface Unit Type 3245 / IEEE 1284 Interface Board Type A

Consulte Pág.69 "Instalación de la IEEE 1394 Interface Board Type B".

Consulte Pág.72 "Instalación de la IEEE 802.11b Interface Unit Type H".

Consulte Pág.76 "Instalación de la Bluetooth Interface Unit Type 3245".

Consulte Pág.80 "Instalación de la IEEE 1284 Interface Board Type A".

Nota

- ❒ Sólo puede instalar uno de los siguientes tipos de tarjeta de expansión: IEEE 1394 Interface Board Type B; IEEE 802.11b Interface Unit Type H; Bluetooth Interface Unit Type 3245; IEEE 1284 Interface Board Type A.
- ❒ Algunos modelos de impresora vienen con la unidad dúplex de extensión instalada por defecto.

Referencia

Para consultar las especificaciones de cada opción, consulte el Manual de mantenimiento.

Instalación de la Paper Feed Unit Type 3000

Preparación

Cuando vaya a instalar varias opciones, instale primero la unidad de alimentación de papel.

⚠PRECAUCIÓN

- *La impresora pesa 32 kg (70,5 lb.) aproximadamente. Cuando desplace la impresora, utilice los asideros de ambos lados y levántela lentamente. Si la impresora se cae, podría romperse o lesionarle.*

⚠PRECAUCIÓN

- *Levantar la unidad de alimentación de papel con brusquedad o dejarla caer puede provocar lesiones.*

Importante

❒ La unidad de alimentación de papel pesa 7,5 kg (16,5 lb.) aproximadamente.

❒ Puede instalar hasta dos unidades de alimentación de papel en la impresora.

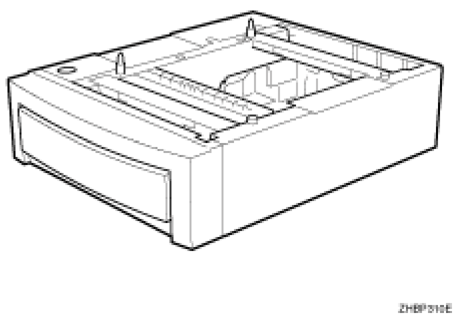
❒ Cuando haya dos unidades de alimentación de papel instaladas, éstas se identificarán como “Bandeja 2” y “Bandeja 3” comenzando por la que esté más arriba.

❒ Antes de utilizar la nueva unidad de alimentación de papel, deberá realizar los ajustes en el controlador de impresora.

1 Apague el interruptor de corriente y desenchufe el cable de alimentación.

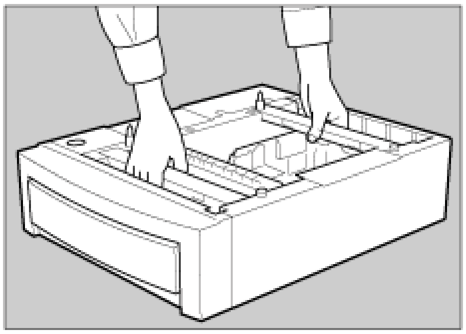
2 Compruebe que el paquete contenga lo siguiente:

❖ **Unidad de alimentación de papel / Bandeja de papel (dentro de la unidad de alimentación de papel)**



3 Retire la cinta adhesiva.

4 **Sujete la unidad de alimentación de papel tal como se muestra en la imagen y, a continuación, colóquela sobre una superficie plana cerca de donde se vaya a instalar la máquina.**

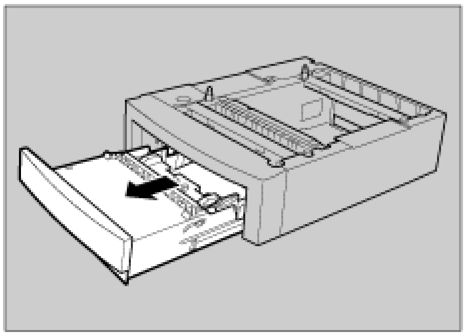


ZHBP300E

Nota

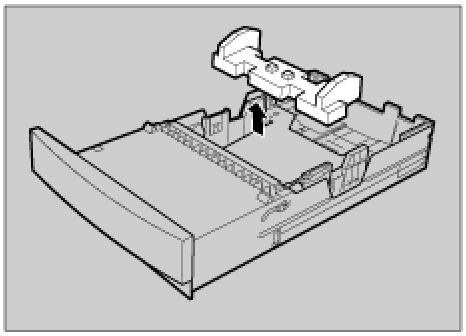
❒ Asegúrese de que haya espacio suficiente para acceder a la parte posterior de la impresora.

5 **Tire de la bandeja de papel hacia fuera de la unidad de alimentación de papel hasta que se detenga. Levántela ligeramente y extráigala por completo. Coloque la bandeja de papel sobre una superficie plana.**



ZHBYA030E

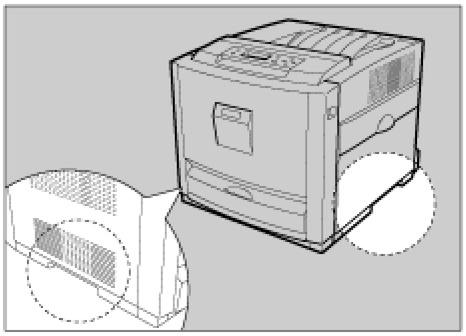
6 **Retire la cinta adhesiva y los materiales de embalaje.**



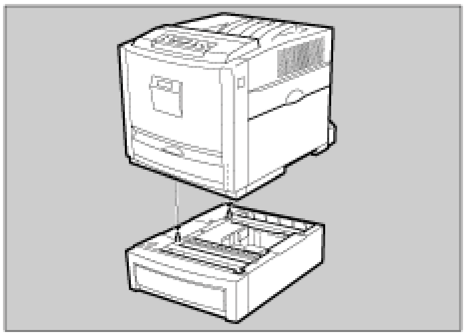
ZHBYA050E

7 **Deslice totalmente la bandeja de papel al interior de la unidad de alimentación de papel.**

8 Levántela utilizando las dos asas colocadas a ambos lados de la impresora.

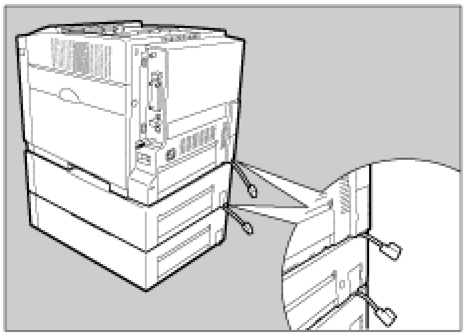


9 Alinee la impresora con las dos clavijas de la parte superior derecha de la unidad de alimentación de papel y, a continuación, bájela lentamente.

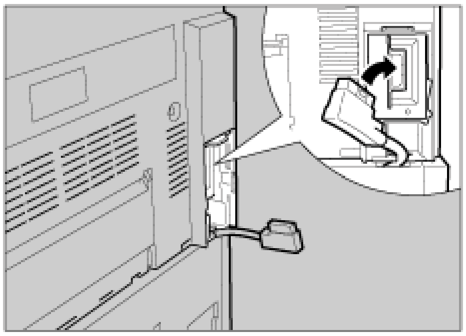


Nota

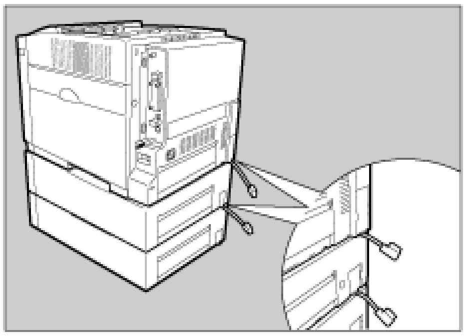
❒ Asegúrese de no pillar el cable de la unidad de alimentación de papel con la impresora.



10 Enchufe firmemente el cable en el conector del interior de la impresora.



Para conectar dos unidades de alimentación de papel, enchufe el cable en el conector del interior de la otra unidad



Importante

- ❒ Antes de utilizar la nueva unidad de alimentación de papel, deberá realizar los ajustes en el controlador de impresora.

Nota

- ❒ Cuando mueva o transporte la impresora, asegúrese de desenchufar el conector de la unidad de alimentación de papel. Para obtener más información, consulte el Manual de mantenimiento.
- ❒ Cuando mueva la impresora, retire la unidad de alimentación de papel.
- ❒ Tras finalizar la instalación, compruebe que la unidad de alimentación de papel está instalada correctamente: imprima la página de configuración del menú “ImpLista/Prueba”. Si está bien instalada, aparecerá “Bandeja 2” o “Bandeja 2, Bandeja 3” para “Opciones”.
- ❒ Si la unidad de alimentación de papel no está instalada correctamente, repita el procedimiento desde el principio. Si la unidad no se instala correctamente incluso después de la reinstalación, póngase en contacto con su representante comercial o servicio técnico.

Referencia

Para más información sobre la impresión de la página de configuración, consulte la Pág.40 “Impresión de prueba”.

Consulte el Manual de mantenimiento.

Cuando ajuste la posición de impresión, consulte el Manual de mantenimiento.

Conexión del AD440 (unidad dúplex)

⚠PRECAUCIÓN

- *El interior de la máquina alcanza temperaturas muy elevadas. No toque las superficies que aparecen marcadas como "⚠"(superficie caliente). Si toca las partes marcadas como "⚠", podría quemarse.*

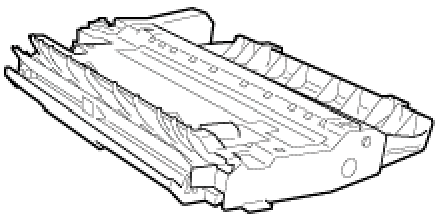
Importante

❒ Antes de utilizar la nueva unidad dúplex, deberá realizar ajustes en el controlador de impresora.

1 Apague el interruptor de corriente y desenchufe el cable de alimentación.

2 Compruebe que el paquete incluye lo siguiente:

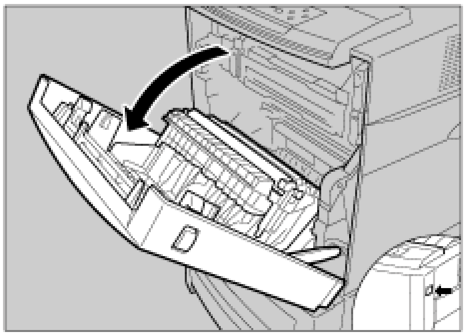
❖ **AD440 (Unidad dúplex)**



ZHBP240E

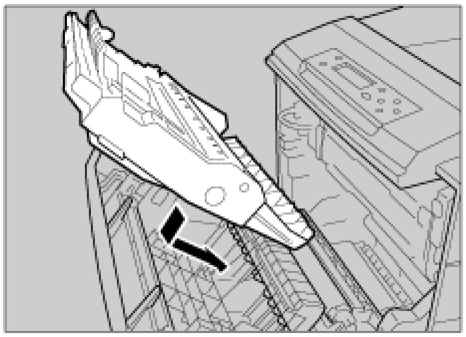
3 Retire la cinta adhesiva.

4 Abra la tapa frontal pulsando el botón de apertura de esta tapa.

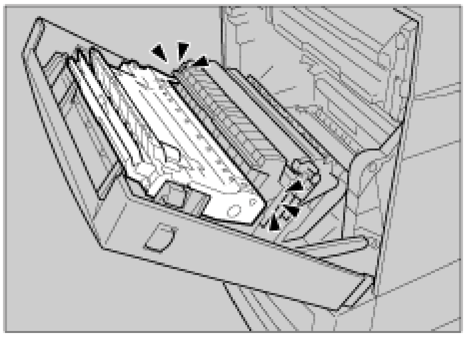


AJT080S

5 Sujete la unidad dúplex tal como se muestra en la imagen y, a continuación, introdúzcala en el interior de la tapa delantera.



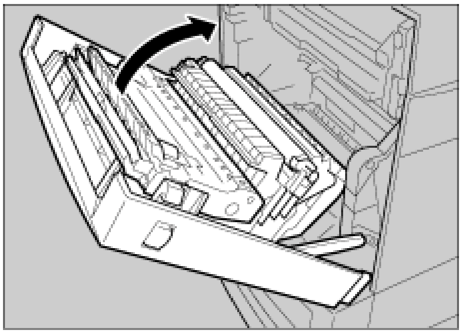
AJT051S



ZHBP280E

Alinee las flechas y después introduzca la unidad dúplex hasta que encaje.

6 Cierre la tapa delantera.



ZHBP282E

Nota

- ❒ Tras finalizar la instalación, compruebe que la unidad dúplex está instalada correctamente: imprima la página de configuración del menú “ImpLista/Prueba”. Si está bien instalada, aparecerá “Unidad dúplex” para “Opciones”.
- ❒ Si la unidad dúplex no está instalada correctamente, repita el procedimiento de instalación desde el principio. Si la unidad no se instala correctamente incluso después de la reinstalación, póngase en contacto con su representante comercial o servicio técnico.

Referencia

Para más información sobre la impresión de la página de configuración, consulte la Pág.40 “Impresión de prueba”.

Instalación de la Memory Unit Type D 128 MB, Memory Unit Type E 256 MB (módulo SDRAM)

⚠PRECAUCIÓN

- *No toque el interior del compartimiento de la tarjeta del controlador. Si lo hiciera, podría provocar un funcionamiento incorrecto o quemarse.*

Importante

❒ Cuando vaya a manipular la unidad de memoria, toque antes algo metálico para descargar la electricidad estática. La electricidad estática puede dañarla.

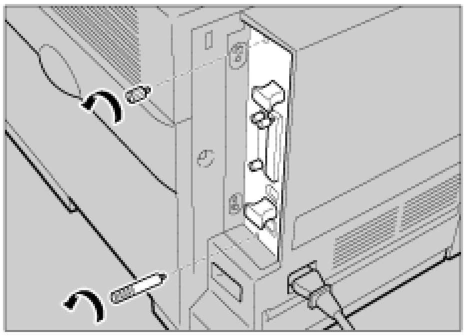
❒ Evite los golpes en la unidad de memoria.

❒ Las memorias disponibles varían en función del modelo.

❒ Antes de utilizar la nueva unidad de memoria, deberá realizar ajustes en el controlador de impresora.

1 Apague el interruptor de corriente y desenchufe el cable de alimentación.

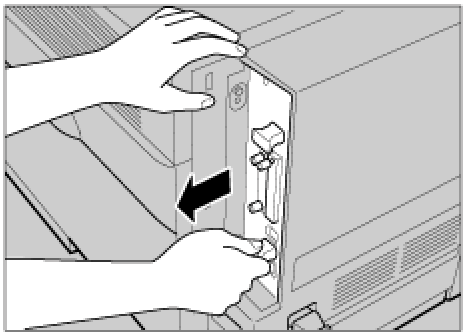
2 Retire los dos tornillos de fijación de la tarjeta del controlador de la parte posterior de la impresora.



Nota

❒ Estos tornillos se utilizarán de nuevo en el paso 11 para fijar la tarjeta del controlador.

3 Sujete la máquina con una mano, agarre el asidero con la otra y, a continuación, extraiga lentamente la tarjeta del controlador.

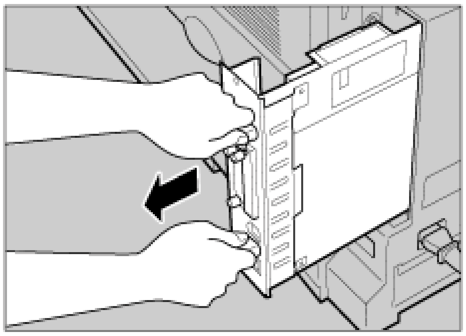


AJT009S

Nota

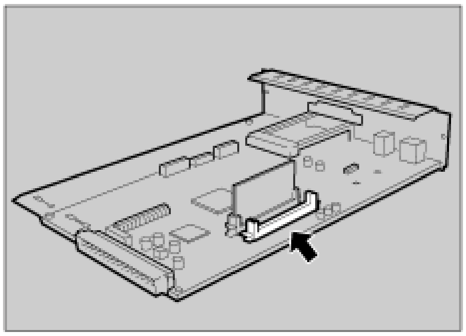
- ❒ Puede ser difícil retirarla.

4 Sujete los asideros con ambas manos y después extraiga totalmente la tarjeta del controlador.



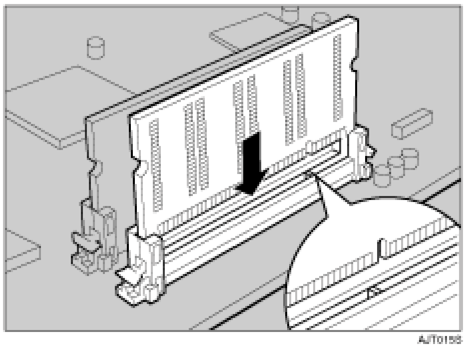
AJT052J

Hay dos ranuras para la unidad de memoria. Utilice la ranura disponible para instalar una unidad de memoria opcional

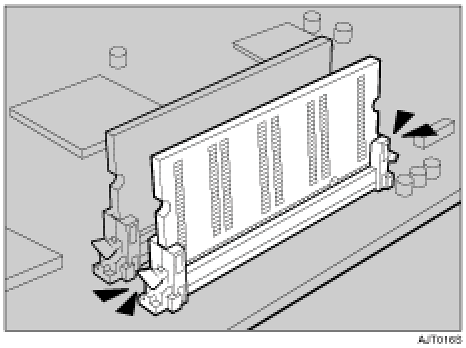


AJT010S

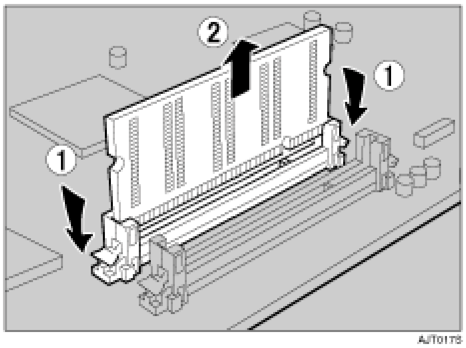
5 Ajuste la muesca de la unidad a la ranura y, a continuación, introdúzcala verticalmente.



6 Empuje hacia abajo la unidad de memoria hasta que encaje en su sitio.



7 Cuando cambie el módulo SDRAM predeterminado, empuje hacia abajo las palancas de ambos lados (①) para retirar dicho módulo (②).



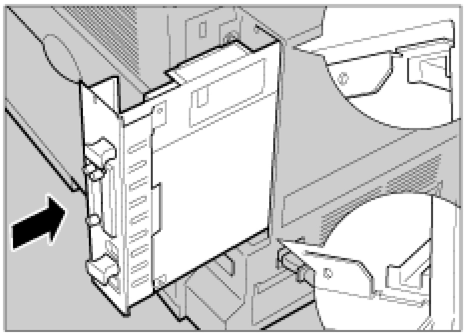
Instale un nuevo módulo SDRAM.

Nota

- ❒ Para aumentar la capacidad de memoria al máximo de 512 MB, retire el módulo SDRAM predeterminado y, a continuación, instale dos módulos SDRAM de 256 MB.

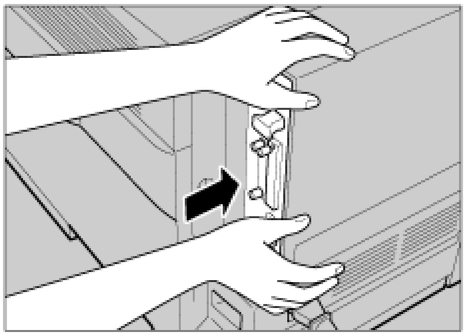
8 Cuando instale otras opciones en la tarjeta del controlador, no la cierre, pero siga los pasos para instalar la opción.

9 Alinee la tarjeta del controlador con los raíles superior e inferior y, a continuación, empújela con cuidado hacia dentro hasta el tope.



AJT013S

10 Sujete la máquina con una mano y, a continuación, empuje con la palma de la otra mano el asidero inferior de la tarjeta del controlador hasta el tope.

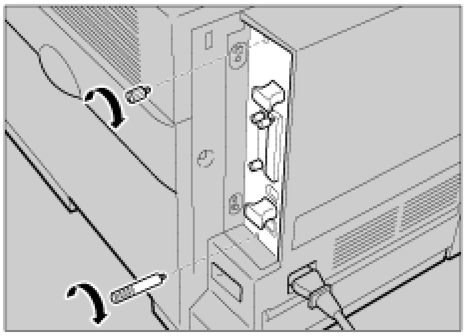


AJT053J

Importante

- ❒ Pueden producirse errores de funcionamiento si la tarjeta del controlador no está colocada correctamente.

11 Asegúrela con los dos tornillos retirados en el paso 2.



AJT014S

Nota

- Tras finalizar la instalación, compruebe que la unidad de memoria está instalada correctamente: imprima la página de configuración del menú “ImpLista/Prueba”. Si está instalada correctamente, verá la capacidad de memoria para “Memoria total”.
- La tabla muestra la capacidad total de los módulos SDRAM.

Estándar	Ampliada	Total
128 MB	128 MB	256 MB
128 MB	256 MB	384 MB
256 MB	128 MB	384 MB
256 MB	256 MB	512 MB

- Si la unidad de memoria no está instalada correctamente, repita el procedimiento de instalación desde el principio. Si la unidad no se instala correctamente incluso después de la reinstalación, póngase en contacto con su representante comercial o servicio técnico.

Referencia

Para más información sobre la impresión de la página de configuración, consulte la Pág.40 “Impresión de prueba”.

Instalación de la Printer Hard Disk Type 3000

⚠PRECAUCIÓN

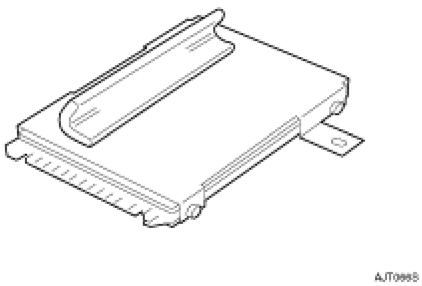
- *No toque el interior del compartimiento de la tarjeta del controlador. Si lo hiciera, podría provocar un funcionamiento incorrecto de la máquina o quemarse.*

Importante

- ❒ Cuando vaya a manipular el disco duro de la impresora, toque antes algo metálico para descargar la electricidad estática. La electricidad estática puede dañarlo.
- ❒ Evite los golpes en el disco duro de la impresora.
- ❒ Antes de utilizar el nuevo disco duro de la impresora, deberá realizar los ajustes en el controlador de impresora.

1 Compruebe que el paquete contenga lo siguiente:

❖ **Printer Hard Disk Type 3000**

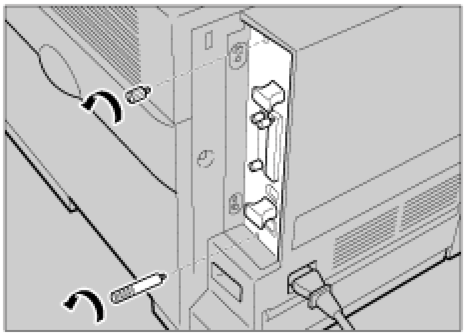


❖ **Tornillo**



2 Apague el interruptor de corriente y desenchufe el cable de alimentación.

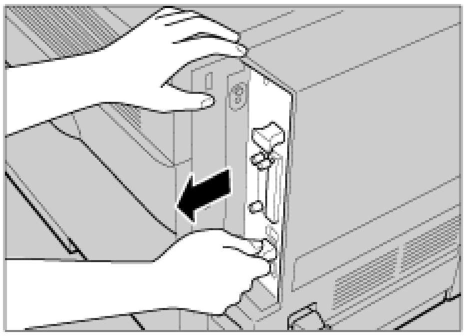
3 Retire los dos tornillos de fijación de la tarjeta del controlador de la parte posterior de la impresora.



Nota

❒ Estos tornillos se utilizarán de nuevo en el paso 11 para fijar la tarjeta del controlador.

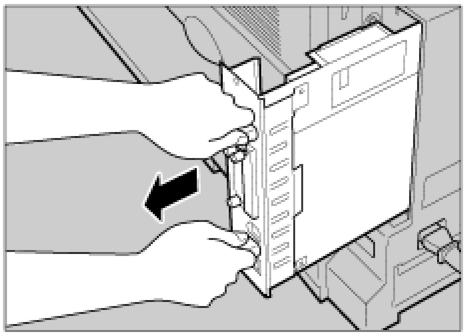
4 Sujete la máquina con una mano, agarre el asidero con la otra y, a continuación, extraiga lentamente la tarjeta del controlador.



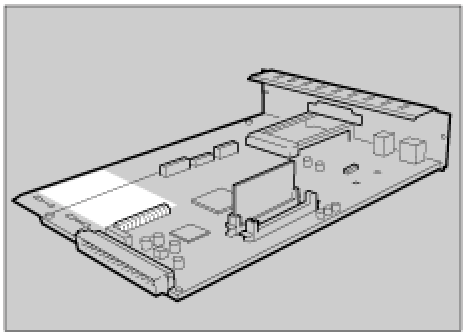
Nota

❒ Puede ser difícil retirarla.

5 Sujete los asideros con ambas manos y después extraiga totalmente la tarjeta del controlador.

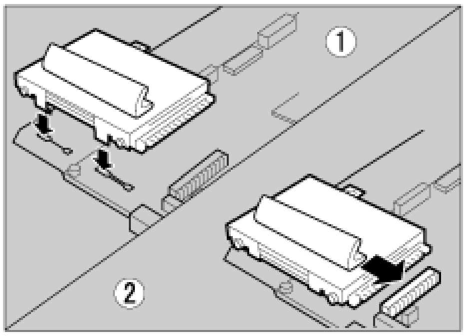


El disco duro de la impresora debe instalarse en la posición que se muestra en la imagen.



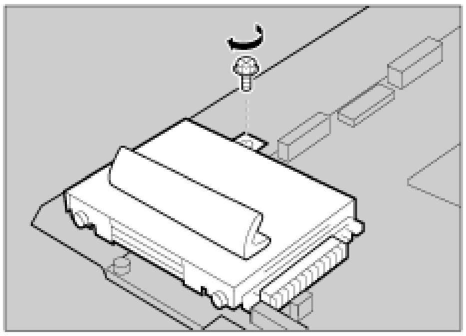
AJT012S

6 **Introduzca el disco duro de la impresora alineado con la ranura de la tarjeta del controlador. Deslícelo en el sentido de la flecha y, a continuación, enchúfelo al conector de la tarjeta del controlador.**



AJT020S

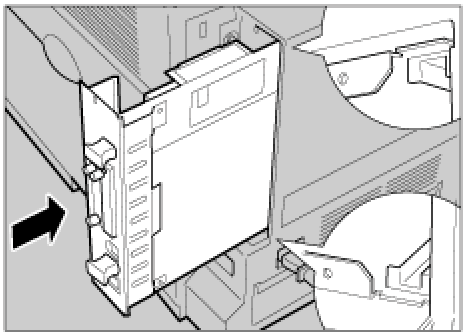
7 **Asegúrelo con el tornillo que se suministra.**



AJT021S

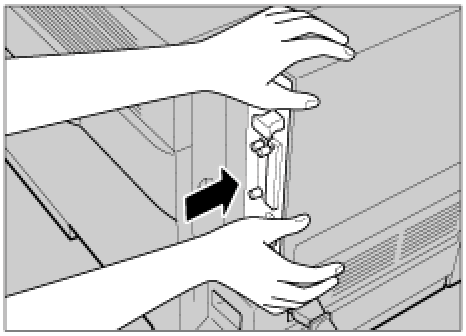
8 **Cuando instale otras opciones en la tarjeta del controlador, no la cierre, pero siga los pasos para instalar la opción.**

9 Alinee la tarjeta del controlador con los raíles superior e inferior y, a continuación, empújela lentamente y con cuidado hacia dentro hasta el tope.



AJT013S

10 Sujete la máquina con una mano y, a continuación, empuje con la palma de la otra mano el asidero inferior de la tarjeta del controlador hasta el tope.

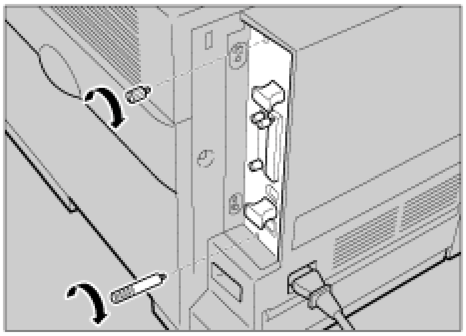


AJT053J

Importante

- Pueden producirse errores de funcionamiento si la tarjeta del controlador no está colocada correctamente.

11 Asegúrela con los dos tornillos retirados en el paso 3.



AJT014S

Cuando se encienda la alimentación, el disco duro se formateará automáticamente.

Nota

- ❒ Tras finalizar la instalación, compruebe que el disco duro de la impresora está instalado correctamente: imprima la página de configuración del menú “ImpLista/Prueba”. Si está bien instalada, aparecerá “Disco duro impresora” para “Opción controlador”.
- ❒ Si el disco duro de la impresora no está instalado correctamente, repita el procedimiento desde el principio. Si la unidad no se instala correctamente incluso después de la reinstalación, póngase en contacto con su representante comercial o servicio técnico.

Referencia

Para más información sobre la impresión de la página de configuración, consulte la Pág.40 “Impresión de prueba”.

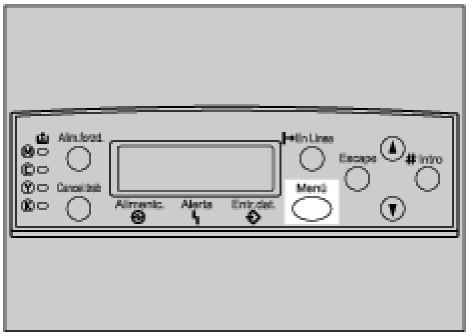
Formateo del disco duro de la impresora

Si es necesario volver a formatear el disco duro después de la configuración inicial, ejecute **[Format. HD]** en el menú **[Mantenimiento]**.

Importante

- ❒ El formateo del disco duro de la impresora borrará todos los datos.

1 **Pulse la tecla 【Menú】.**



Aparece la pantalla **[Menú]**.

2 **Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Mantenimiento] y, a continuación, la tecla 【# Intro】.**

```
Menú:
 Mantenimiento
```

Aparece el menú para seleccionar los elementos **[Mantenimiento]**.

3 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Format. HD] y, a continuación, la tecla 【# Intro】.

Aparecerá un mensaje de comprobación.

Nota

❒ Si no aparece **[Format. HD]** en la pantalla, el disco duro de la impresora no está instalado correctamente. Repita el proceso desde el paso 1. Consulte Pág.59 "Instalación de la Printer Hard Disk Type 3000". Si aún así la unidad no se instala correctamente, póngase en contacto con su representante comercial o de servicio técnico.

Importante

❒ Para evitar errores de funcionamiento, no apague la alimentación mientras se formatea el disco duro de la impresora.

4 Pulse la tecla 【# Intro】.

Se formatea el disco duro de la impresora y aparece un mensaje de reinicio.

5 Apague la máquina y, a continuación, vuelva a encenderla.

El formateo ha finalizado y ahora ya puede utilizar el disco duro de la impresora.

Instalación de la User Account Enhance Unit Type E

⚠PRECAUCIÓN

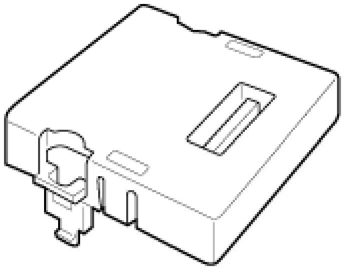
- *No toque el interior del compartimiento de la tarjeta del controlador. Si lo hiciera, podría provocar un funcionamiento incorrecto o quemarse.*

Importante

- ❒ Cuando vaya a tocar la unidad de mejora de la cuenta de usuario, toque antes algo metálico para descargar la electricidad estática. La electricidad estática puede dañarla.
- ❒ Evite los golpes en la unidad de mejora de la cuenta de usuario.

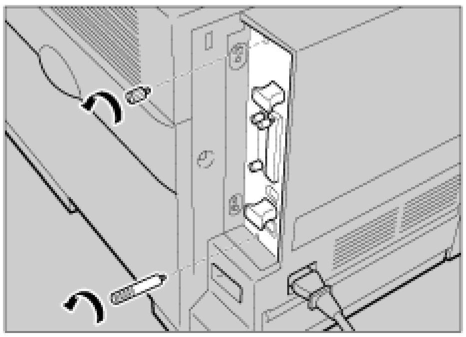
1 Compruebe que el paquete contenga lo siguiente:

❖ **User Account Enhance Unit Type E**



2 Apague el interruptor de corriente y desenchufe el cable de alimentación.

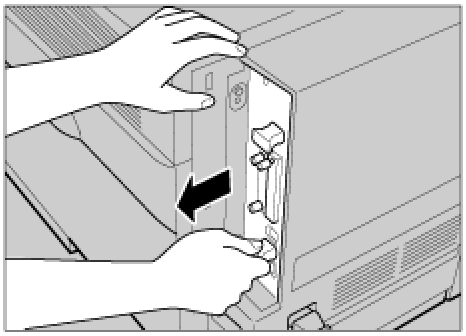
3 Retire los dos tornillos de fijación de la tarjeta del controlador de la parte posterior de la impresora.



Nota

- ❒ Estos tornillos se utilizarán de nuevo en el paso 10 para fijar la tarjeta del controlador.

4 Sujete la máquina con una mano, agarre el asidero con la otra y, a continuación, extraiga lentamente la tarjeta del controlador.

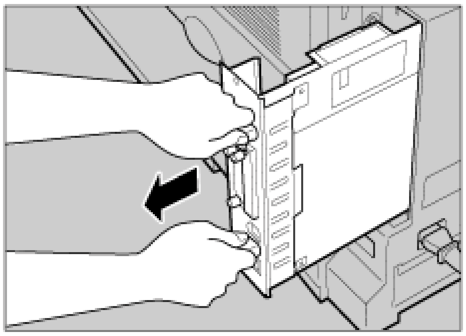


AJT009S

Nota

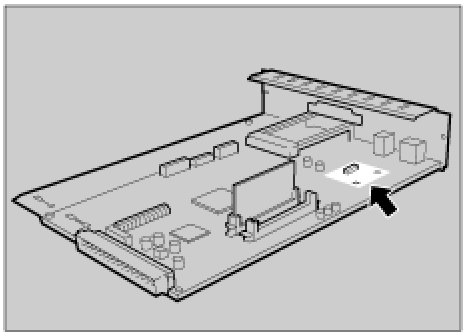
❒ Puede ser difícil retirarla.

5 Sujete los asideros con ambas manos y después extraiga totalmente la tarjeta del controlador.



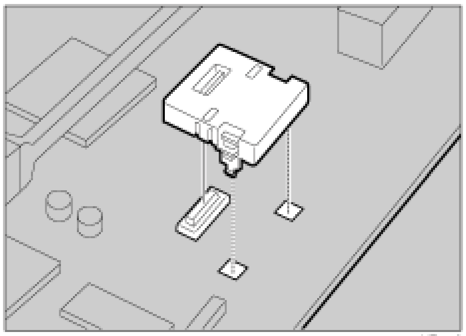
AJT052J

La unidad de mejora de la cuenta de usuario debe instalarse en la posición que se muestra en la imagen.



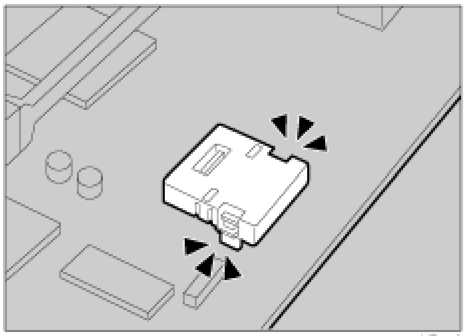
AJT011S

6 Alinee la muesca de la unidad de mejora de la cuenta de usuario, e introdúzcala en la tarjeta del controlador, presionando hacia abajo hasta que oiga un clic.



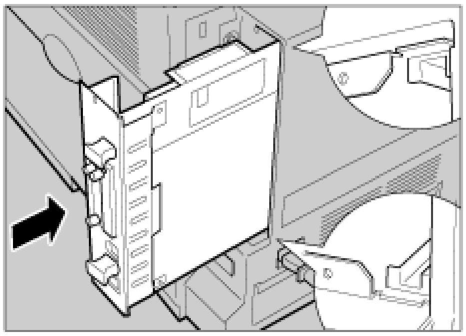
AJT018S

7 Asegúrese de que la unidad de mejora de la cuenta de usuario está bien conectada a la tarjeta del controlador.



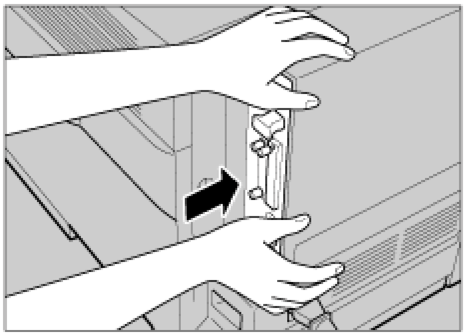
AJT019S

8 Alinee la tarjeta del controlador con los raíles superior e inferior y, a continuación, empújela con cuidado hacia dentro hasta el tope.



AJT013S

9 Sujete la máquina con una mano y, a continuación, empuje con la palma de la otra mano el asidero inferior de la tarjeta del controlador hasta el tope.

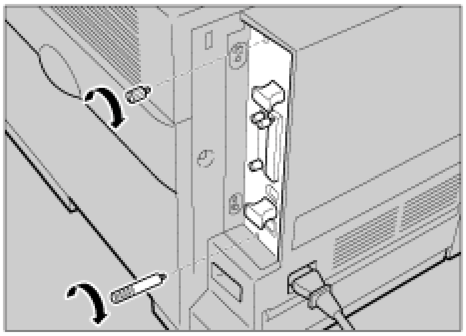


AJT053J

Importante

❒ Pueden producirse errores de funcionamiento si la tarjeta del controlador no está colocada correctamente.

10 Asegúrela con los dos tornillos retirados en el paso 3.



AJT014S

Nota

❒ Tras finalizar la instalación, compruebe que la unidad de mejora de la cuenta de usuario está instalada correctamente: imprima la página de configuración del menú “ImpLista/Prueba”. Si está bien instalada, aparecerá “Módulo contabilidad” para “Opción controlador”.

❒ Si la unidad de mejora de la cuenta de usuario no está instalada correctamente, vuelva a instalarla desde el principio del procedimiento. Si la unidad no se instala correctamente incluso después de la reinstalación, póngase en contacto con su representante comercial o servicio técnico.

Referencia

Para más información sobre la impresión de la página de configuración, consulte la Pág.40 “Impresión de prueba”.

Instalación de la IEEE 1394 Interface Board Type B

⚠PRECAUCIÓN

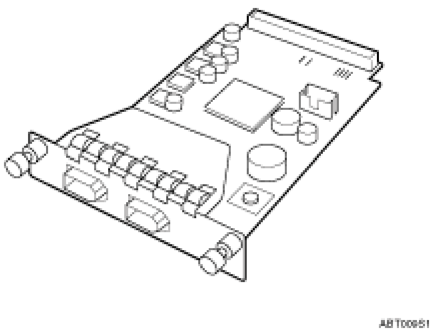
- *No toque el interior del compartimiento de la tarjeta del controlador. Si lo hiciera, podría provocar un funcionamiento incorrecto o quemarse.*

Importante

- ❒ La tarjeta de interface 1394 emplea “IP sobre 1394” y “Impr. SCSI”. Los métodos de conexión compatibles con un sistema operativo son los siguientes (IEEE 1394 no se puede utilizar con Windows 95/98 y Windows NT 4.0):
  - Windows Me
    “IP en 1394”
  - Windows 2000
    “Impr. SCSI”
  - Windows XP, Windows Server 2003
    “IP sobre 1394”, “Impr. SCSI”
- ❒ En Windows 2000, la tarjeta de interface 1394 sólo puede utilizarse con Service Pack 1 o una versión posterior. El cliente no puede instalar el driver de impresora sin utilizar una cuenta que requiera autorización del administrador.
- ❒ Cuando vaya a manipular la tarjeta de interface 1394, toque antes algo metálico para descargar la electricidad estática. La electricidad estática puede dañarla.
- ❒ No enchufe ni desenchufe el cable de interface 1394 mientras esté instalando el driver de impresora.
- ❒ Utilice el cable de interface 1394 que se suministra con una tarjeta de interface 1394.

1 Compruebe que el paquete contenga lo siguiente:

❖ IEEE 1394 Interface Board Type B



❖ **Cable de interface (6 × 6 clavijas)**

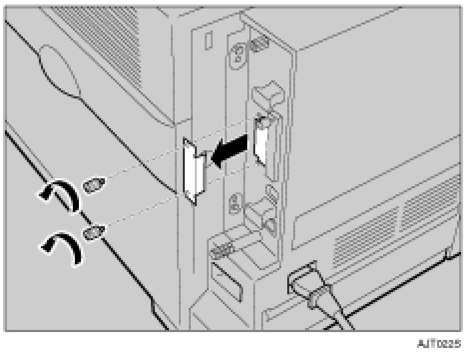


❖ **Cable de interface (6 × 4 clavijas)**



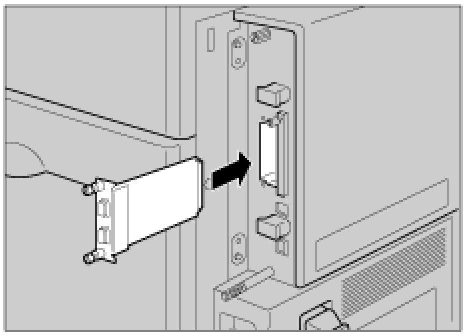
2 **Apague el interruptor de corriente y desenchufe el cable de alimentación.**

3 **Afloje los dos tornillos y retire la tapa de la unidad de instalación de la tarjeta de interface 1394.**



La tapa y los dos tornillos retirados no se utilizarán cuando instale la tarjeta de interface 1394.

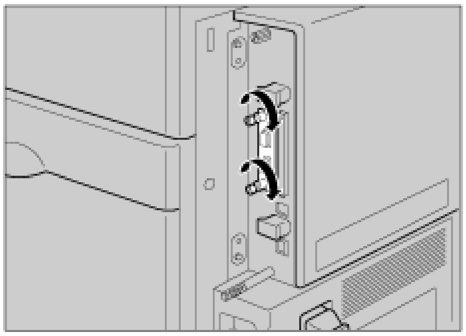
4 Introduzca totalmente la tarjeta de interface 1394.



AJT023S

Asegúrese de que la tarjeta de interface 1394 está bien conectada a la tarjeta del controlador.

5 Apriete los dos tornillos para asegurar la tarjeta de interface 1394.



AJT024S

Nota

- ❒ Tras finalizar la instalación, compruebe que la tarjeta de interface 1394 está instalada correctamente: imprima la página de configuración del menú “ImpLista/Prueba”. Si está bien instalada, aparecerá “IEEE1394” para “Opción controlador”.
- ❒ Si la tarjeta de interface 1394 no está instalada correctamente, repita el procedimiento de instalación desde el principio. Si la unidad no se instala correctamente incluso después de la reinstalación, póngase en contacto con su representante comercial o servicio técnico.

Referencia

Para más información sobre la impresión de la página de configuración, consulte la Pág.40 “Impresión de prueba”.

Instalación de la IEEE 802.11b Interface Unit Type H

⚠PRECAUCIÓN

- *No toque el interior del compartimiento de la tarjeta del controlador. Si lo hiciera, podría provocar un funcionamiento incorrecto de la máquina o quemarse.*

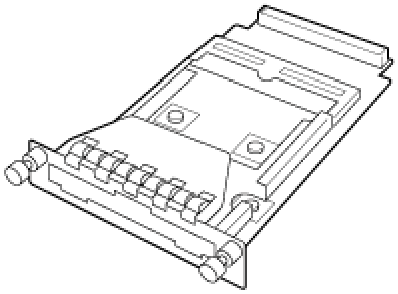
Importante

- ❒ Cuando vaya a manipular la unidad de interface 802.11b, toque antes algo metálico para descargar la electricidad estática. La electricidad estática puede dañarla.
- ❒ Evite los golpes en la unidad de interface 802.11b.

1 Compruebe que el paquete incluye lo siguiente:

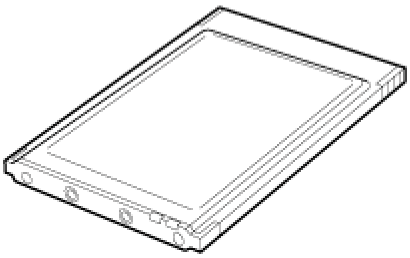
❖ **IEEE 802.11b Interface Unit Type H**

- Unidad de interface



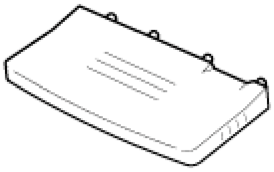
AAL151S

- Tarjeta

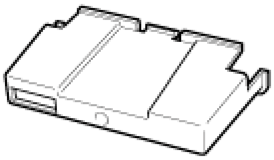


ZHBP420E

- Antena

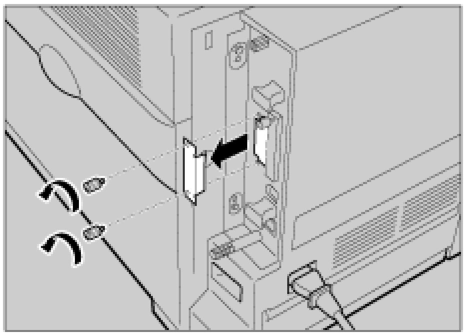


- Tapa de la antena



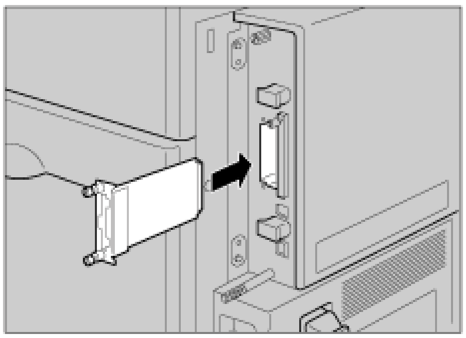
2 **Apague el interruptor de corriente y desenchufe el cable de alimentación.**

3 **Afloje los dos tornillos y retire la tapa de la unidad de instalación de la unidad de interface 802.11b.**

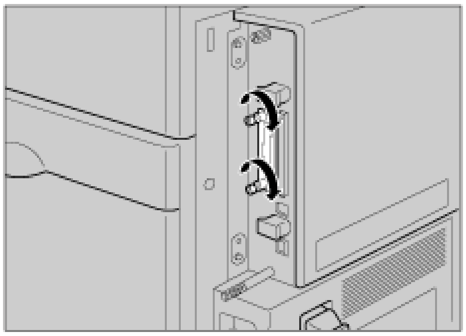


La tapa y los dos tornillos retirados no se utilizarán para instalar la unidad de interface.

4 **Introduzca totalmente la unidad de interface 802.11b.**

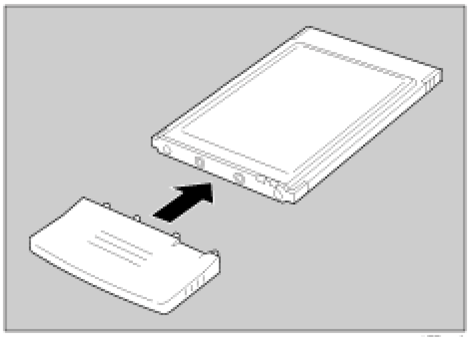


5 Apriete los dos tornillos para asegurar la unidad de interface.



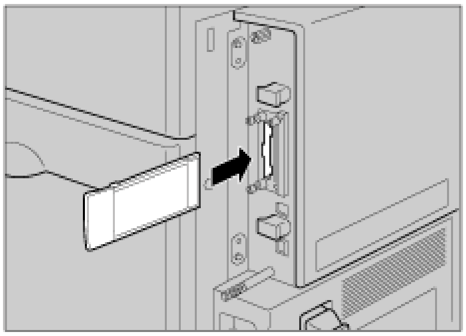
AJT026S

6 Conecte la antena a la tarjeta con la etiqueta hacia abajo y el lado desigual de la misma hacia arriba.



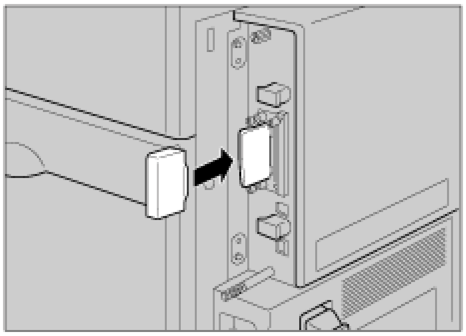
AET096S

7 Con la antena y el extremo mellado hacia la tapa delantera de la impresora, introduzca lentamente la tarjeta de interface hasta el tope.



AJT027S

8 Sujetando la tapa de la antena con las dos esquinas cortadas hacia la tapa delantera de la impresora, levante la tapa por encima de la tarjeta.



AJT028S

Nota

❒ Tras finalizar la instalación, compruebe que la unidad de inteface 802.11b está instalada correctamente: imprima la página de configuración del menú “ImpLista/Prueba”. Si está bien instalada, aparecerá “IEEE 802.11b” para “Opción controlador”.

❒ Si la unidad de interface 802.11b no está instalada correctamente, repita el procedimiento de instalación desde el principio. Si la unidad no se instala correctamente incluso después de la reinstalación, póngase en contacto con su representante comercial o servicio técnico.

Referencia

Para más información sobre la impresión de la página de configuración, consulte la Pág.40 “Impresión de prueba”.

Instalación de la Bluetooth Interface Unit Type 3245

⚠PRECAUCIÓN

- *No toque en el interior del compartimiento de la tarjeta del controlador. Si lo hiciera, podría provocar un funcionamiento incorrecto de la máquina o quemarse.*

★ Importante

❒ Cuando utilice la impresora con la unidad de interface Bluetooth instalada, tiene que tener Bluetooth instalado en el ordenador.

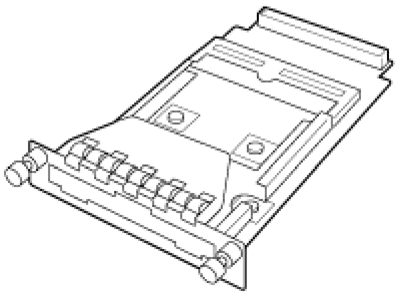
❒ Antes a manipular la unidad de interface Bluetooth, toque antes algo metálico para descargar la electricidad estática. La electricidad estática puede dañarla.

❒ Evite los golpes en la unidad de interface Bluetooth.

1 Compruebe que el paquete incluye lo siguiente:

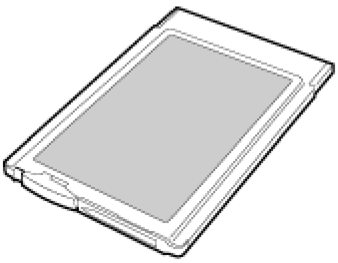
❖ Bluetooth Interface Unit Type 3245

- Unidad de interface



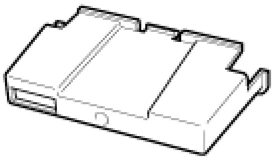
AAL151S

- Tarjeta



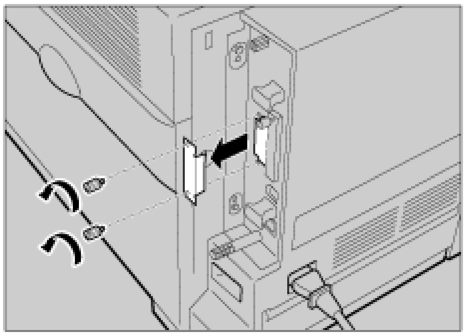
ZHBP510E

- Tapa de la antena



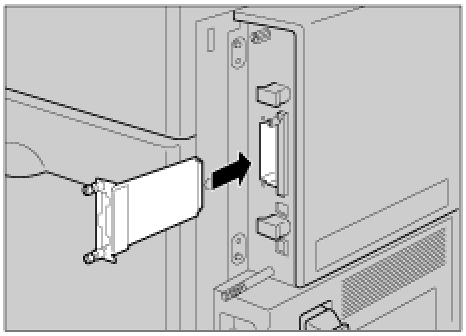
2 **Apague el interruptor de corriente y desenchufe el cable de alimentación.**

3 **Afloje los dos tornillos y retire la tapa de la unidad de instalación de la unidad de interface Bluetooth.**

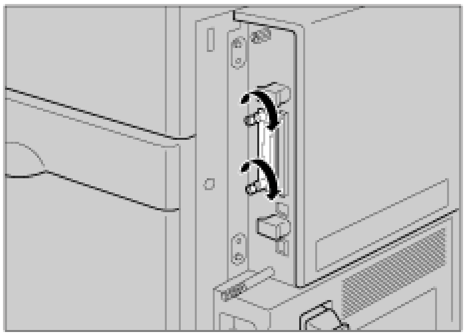


La tapa y los dos tornillos retirados no se utilizarán para instalar la unidad de interface.

4 **Introduzca totalmente la unidad de interface Bluetooth.**

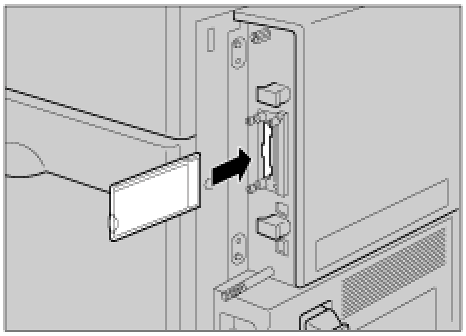


5 Apriete los dos tornillos para asegurar la unidad de interface.



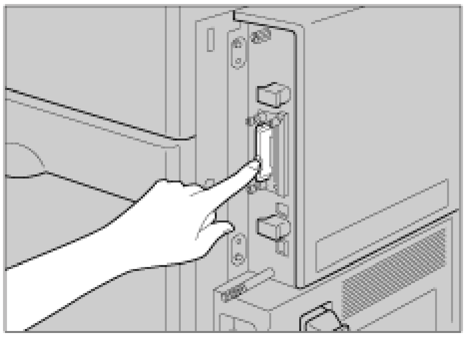
AJT026S

6 Con el lado “INSERTAR” hacia la tapa delantera de la impresora, introduzca lentamente la tarjeta en la unidad de interface Bluetooth hasta el tope.



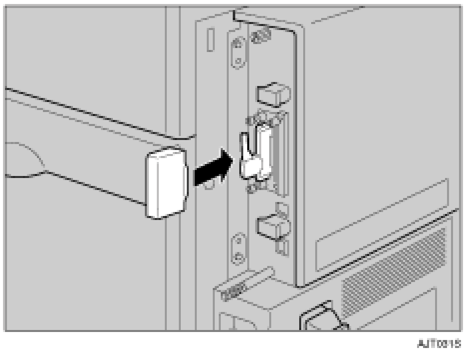
AJT029S

7 Pulse la antena para extenderla.



AJT030S

8 Sujetando la tapa de la antena con las dos esquinas cortadas hacia la tapa delantera de la impresora, levante la tapa por encima de la tarjeta.



Nota

- ❒ Tras finalizar la instalación, compruebe que la unidad de interface Bluetooth está instalada correctamente: imprima la página de configuración del menú “ImpLista/Prueba”. Si está bien instalada, aparecerá “Bluetooth” para “Opción controlador”.
- ❒ Si la unidad de interface Bluetooth no está instalada correctamente, repita el procedimiento de instalación desde el principio. Si la unidad no se instala correctamente incluso después de la reinstalación, póngase en contacto con su representante comercial o servicio técnico.

Referencia

Para obtener más información sobre la unidad de interface Bluetooth, consulte el manual que la acompaña.

Para más información sobre la impresión de la página de configuración, consulte la Pág.40 “Impresión de prueba”.

Instalación de la IEEE 1284 Interface Board Type A

⚠PRECAUCIÓN

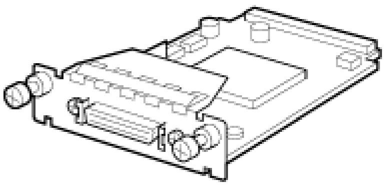
- *No toque en el interior del compartimiento de la tarjeta del controlador. Si lo hiciera, podría provocar un funcionamiento incorrecto de la máquina o quemarse.*

Importante

- ❒ Antes a manipular la tarjeta de interface 1284, toque antes algo metálico para descargar la electricidad estática. La electricidad estática puede dañarla.
- ❒ Evite los golpes en la unidad de interface 1284.

1 Compruebe que el paquete contenga lo siguiente:

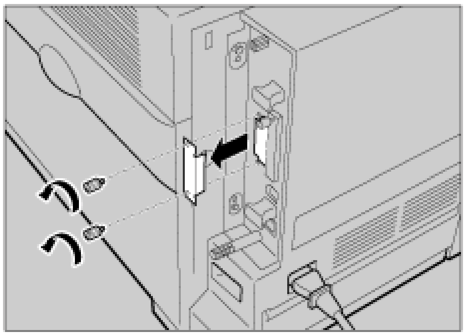
❖ IEEE 1284 Interface Board Type A



ABT041S1

2 Apague el interruptor de corriente y desenchufe el cable de alimentación.

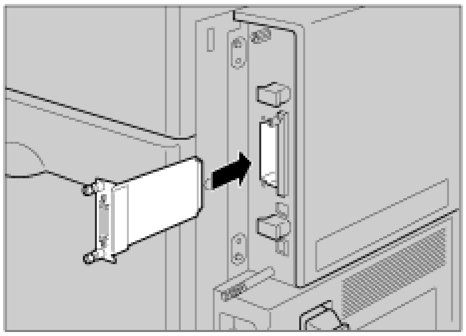
3 Afloje los dos tornillos y retire la tapa de la unidad de instalación de la tarjeta de interface 1284.



AJT022S

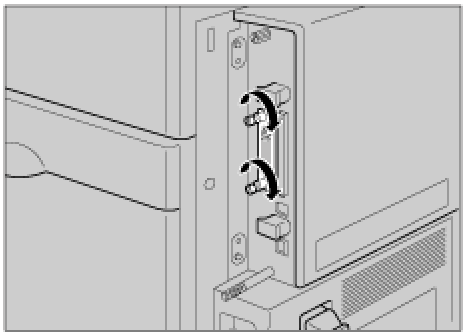
La tapa y los dos tornillos retirados no se utilizarán cuando instale la tarjeta de interface 1284.

4 Introduzca totalmente la tarjeta de interface 1284.


AJT002S

Compruebe que la tarjeta de interface 1284 está bien conectada a la tarjeta del controlador.

5 Apriete los dos tornillos para asegurar la tarjeta de interface 1284.


AJT003S

Nota

- ❒ Utilice el adaptador suministrado para realizar la conexión con el ordenador.
- ❒ Tras finalizar la instalación, compruebe que la tarjeta de interface 1284 está instalada correctamente: imprima la página de configuración del menú “ImpLista/Prueba”. Si está bien instalada, aparecerá “Interface paralelo” para “Opción controlador”.
- ❒ Si la tarjeta de interface 1284 no está instalada correctamente, repita el procedimiento de instalación desde el principio. Si la unidad no se instala correctamente incluso después de la reinstalación, póngase en contacto con su representante comercial o servicio técnico.

Referencia

Para más información sobre la impresión de la página de configuración, consulte la Pág.40 “Impresión de prueba”.

Instalación de la Network Data Protection Unit Type C

Importante

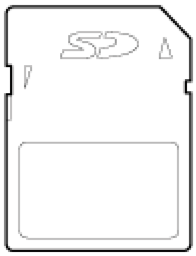
❒ Evite los golpes en la unidad de protección de datos en red.

Nota

❒ Para la unidad de protección de datos, utilice la ranura inferior.

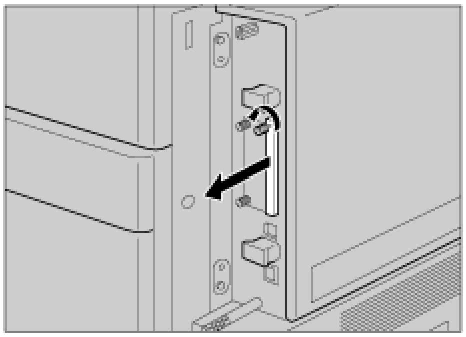
1 **Compruebe que el paquete contenga lo siguiente:**

❖ **Network Data Protection Unit Type C**



2 **Apague el interruptor de corriente y desenchufe el cable de alimentación.**

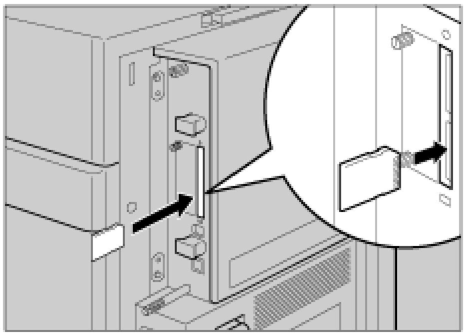
3 **Retire la tapa de la ranura de tarjeta de expansión del centro de la tarjeta del controlador.**



Nota

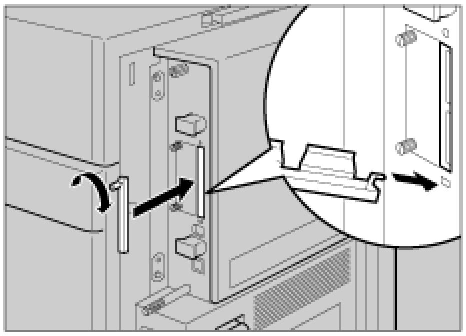
❒ Ésta se utilizará de nuevo en el paso 5 para volver a colocar la tarjeta del controlador.

4 Introduzca cuidadosamente la unidad de protección de datos en red, hasta que oiga un clic que indicará que está bien fijada.



AJT035S

5 Vuelva a colocar la tapa sobre la unidad de protección de datos en red. Apriete los dos tornillos para asegurar la tapa.



AJT036S

Nota

❒ No toque la unidad de protección de datos en red mientras esté en uso la máquina. Podría soltarse, incluso si sólo la empuja suavemente.

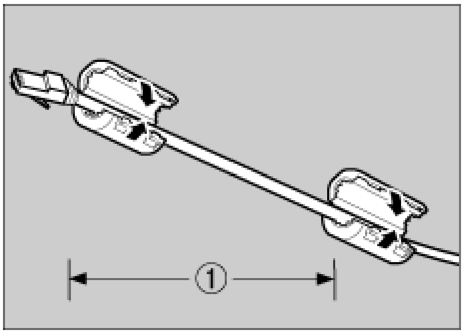
Conexión de la red

Siga el procedimiento siguiente para conectar la impresora al ordenador a través de la red. Prepare el conector y otros dispositivos de red antes de conectar el cable 10 BASE-T o 100 BASE-TX al puerto Ethernet de la máquina.

Importante

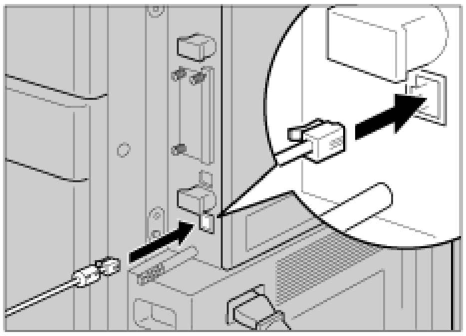
- ❒ Utilice un cable Ethernet blindado. Los cables no blindados crean interferencias electromagnéticas que podrían ocasionar un funcionamiento incorrecto.
- ❒ El cable Ethernet no se suministra con esta máquina. Seleccione su cable según el entorno de red.

1 Coloque un núcleo de ferrita en el extremo de la impresora del cable Ethernet y, a continuación, coloque otro aproximadamente a 10 cm (4 pulgadas) (①) de éste.



AET121B

2 Conecte el cable Ethernet al puerto Ethernet.



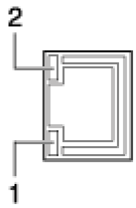
AJT038S

3 Conecte el otro extremo del cable a la red de la impresora, por ejemplo, a un conector.

Referencia

Para más información acerca de la configuración del entorno de red, consulte el Manual del software.

Lectura de los indicadores luminosos



AJT039S

1. Amarillo: se ilumina cuando se utiliza 100 BASE-TX. Se apaga cuando se está utilizando 10 BASE-T.

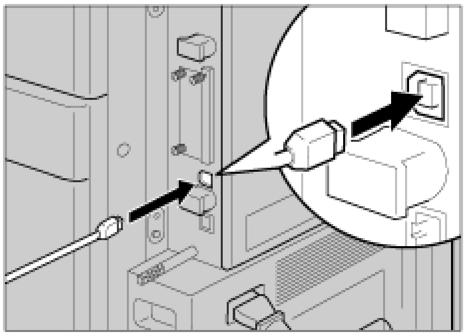
2. Verde: se ilumina cuando la impresora está conectada correctamente a la red.

Conexión USB

Importante

- ❒ El cable de interface USB 2.0 no se suministra. Adquiéralo por separado, según el ordenador que utilice.
- ❒ La conexión USB es posible con Windows 98 SE/Me/2000/XP, Windows Server 2003, Mac OS X v10.3.3 o posterior.
- ❒ Windows 98 SE/Me admite velocidades USB 1.1.
- ❒ Mac OS X sólo es compatible con el puerto USB estándar.

1 **Conecte el conector cuadrado del cable USB 2.0 al puerto USB.**



2 **Conecte el conector plano del extremo opuesto en un dispositivo como el interface USB del ordenador o un hub USB.**

Referencia

Para más información acerca de la configuración de la impresión por conexión USB, consulte el Manual del software.

Conexión paralela

Importante

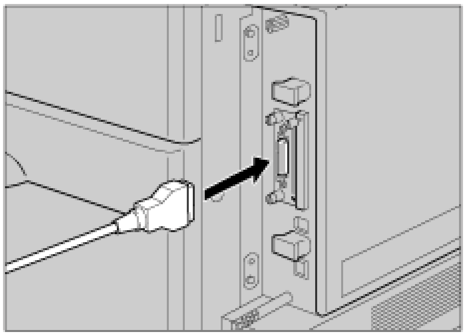
- ❒ El cable de interface en paralelo no se suministra con la impresora.
- ❒ La conexión paralela de la impresora es un interface estándar bidireccional que requiere un cable paralelo de 36 pins compatible con IEEE 1284 y el puerto paralelo de un ordenador host.
- ❒ Use un cable de interface blindado. Los cables no blindados crean interferencias electromagnéticas que podrían ocasionar un funcionamiento incorrecto.

1 Apague la impresora y el ordenador.

2 Conecte el cable al conector de interface de la tarjeta de interface IEEE 1284.

Importante

- ❒ La tensión nominal del puerto paralelo del ordenador: CC 5 V (máx.)


AJT041S

3 Conecte bien el otro extremo del cable paralelo al puerto paralelo del ordenador. Fije el cable.

Referencia

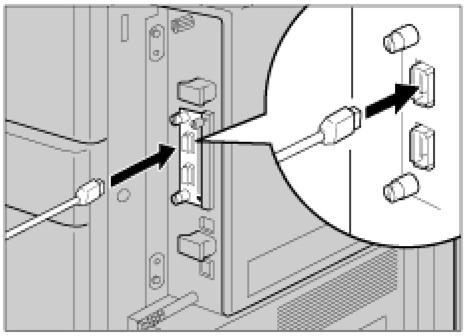
Para más información acerca de la configuración de la conexión paralela de la impresión, consulte el Manual del software.

Conexión IEEE 1394

Importante

- ❒ Utilice el cable de interface 1394 que se suministra con la tarjeta de interface 1394.
- ❒ No se pueden conectar los dispositivos entre sí para crear bucles.
- ❒ No utilice un cable de más de 4,5 metros.

1 Conecte el cable de interface a la tarjeta de interface 1394.



AJT042S

2 Conecte el otro extremo al ordenador host.

Nota

- ❒ Puede utilizar cualquier conector.
- ❒ Se puede utilizar cualquiera de los dos conectores de la unidad de interface 1394.
- ❒ Si dispone de un cable de interface con núcleo de ferrita, conecte el extremo de dicho núcleo a la impresora.

Referencia

Para más información acerca de la configuración de la impresión por conexión IEEE 1394 (IP sobre 1394, Impr. SCSI), consulte el Manual del software.

Configuración de Ethernet

Efectúe la configuración de red siguiente de acuerdo con el interface de red que está utilizando.

Puede utilizar SmartDeviceMonitor for Admin o un navegador web para configurar una dirección IP en un entorno TCP/IP.

Importante

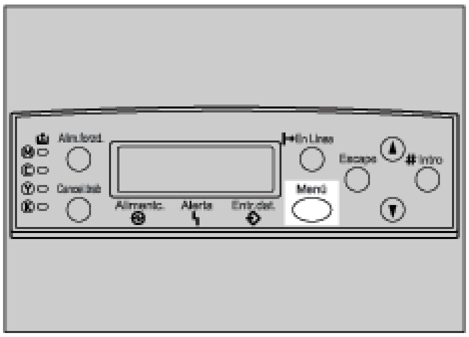
- ❒ Configure la impresora para la red mediante el panel de mandos.
- ❒ En la siguiente tabla se muestran las opciones del panel de mandos y sus valores por defecto. Estos elementos aparecen en el menú **[Interface Host]**.

Nombre de opción	Valor	
DHCP	Activado	
Dirección IP	011.022.033.044	
Máscara subred	000.000.000.000	
Direc. gateway	000.000.000.000	
Tipo trama (NW)	Selec. auto	
Protoc. activo	TCP/IP	Activo
	NetWare	Activo
	SMB	Activo
	AppleTalk	Activo
Veloc.Ethernet	Selec. auto	
Tipo LAN	Ethernet	

Nota

- ❒ Si se está utilizando DHCP, la dirección IP, la máscara de subred y la dirección gateway se ajustan automáticamente.
- ❒ Realice estos ajustes sólo en caso necesario. Consulte el Manual del software.

1 **Pulse la tecla 【Menú】.**



ES AGY200S

Aparece la pantalla **[Menú]**.

2 **Pulse las teclas 【▲】 o 【▼】 para que aparezca el menú [Interface Host] y, a continuación, pulse la tecla 【# Intro】.**

```
Menú:
 Interface Host
```

Aparecerá el menú de ajuste del interface.

3 **Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Configurac. red] y, a continuación, la tecla 【# Intro】.**

Aparece el menú de configuración de red.

4 **Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Protoc. activo] y, a continuación, la tecla 【# Intro】.**

5 **Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para seleccionar Protoc. activo y, a continuación, la tecla 【# Intro】.**

```
Protoc. activo:
 TCP/IP
```

El ejemplo siguiente explica como activar un TCP/IP.

Aparece la pantalla la selección “Activo/No activo”.

6 **Pulse las teclas 【▲】 o 【▼】 para seleccionar [Activo] o [No activo], y después pulse la tecla 【# Intro】.**

```
TCP/IP:
*Activo
```

Tras efectuar los ajustes, unos dos segundos después, la pantalla vuelve al menú de protocolo activo.

7 **Ajuste del mismo modo los demás protocolos necesarios.**

8 **Pulse la tecla de 【Escape】 y la pantalla volverá al menú de configuración de red.**

Nota

- ❒ El valor predeterminado es “Activo”.
- ❒ Deje los protocolos no utilizados “No activo”.
- ❒ Active TCP/IP para utilizar el entorno IP puro de NetWare 5/5.1, NetWare 6/6.5.

9 **Si utiliza un TCP/IP, asigne la dirección IP para la impresora. Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Dirección IP] y, a continuación, la tecla 【# Intro】.**

Aparecerá la dirección IP actual en la pantalla.

Para obtener la dirección IP para la impresora, póngase en contacto con su administrador de red.

10 Pulse las teclas 【▲】 o 【▼】 para introducir el campo que se encuentra más a la izquierda de la dirección IP y, a continuación, pulse la tecla 【# Intro】.

```
Dirección IP:
 199.022.033.044
```

Pulse la tecla 【# Intro】, la pantalla cambiará y se podrá introducir el campo siguiente.

Nota

- ❒ No ajuste “011.022.033.044” como dirección IP.
- ❒ El valor avanza en 10 si se mantienen pulsadas las teclas 【▲】 o 【▼】.
- ❒ Al pulsar 【# Intro】, el cursor se desplaza al campo siguiente.
- ❒ Para mostrar el campo anterior, pulse la tecla de 【Escape】.
- ❒ Pulse 【Escape】 cuando no se introduzca ningún valor y la pantalla volverá al menú de configuración de red, sin cambiar la dirección IP.

11 Efectúe del mismo modo el resto de ajustes y, a continuación, pulse 【# Intro】.

```
Dirección IP:
 199.022.033.044
```

Tras efectuar los ajustes, unos dos segundos después, la pantalla vuelve al menú de configuración de red.

12 Si utiliza TCP/IP, asigne [Máscara subred] y [Direc. gateway] siguiendo el mismo procedimiento que para introducir la dirección IP.

13 Cuando utilice esta máquina en un entorno DHCP, ajuste DHCP a “Activado”.

Importante

- ❒ Cuando DHCP está “Activado”, no puede realizar ajustes en los siguientes elementos:
  - Dirección IP
  - Máscara subred
  - Direc. gateway

Nota

- ❒ Consulte al administrador de red para obtener información acerca de cómo ajustar la red.

14 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [DHCP] y, a continuación, la tecla 【# Intro】.

```
Configurac. red:
 DHCP
```

15 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Activado] y, a continuación, la tecla 【# Intro】.

```
DHCP:
*Activado
```

Nota

❒ "✱" muestra el ajuste actual.

❒ Después de aproximadamente dos segundos, la visualización regresa al menú de configuración de red.

16 Si utiliza NetWare, seleccione el tipo de trama para NetWare.

Seleccione uno de los elementos siguientes si fuera necesario.

- Selec. auto (Valor predeterminado)
- Ethernet II
- Ethernet 802.2
- Ethernet 802.3
- Ethernet SNAP

Nota

❒ Normalmente, utilice el ajuste por defecto ("Selec. auto"). Cuando seleccione **[Selec. auto]** en primer lugar, se adoptará el tipo de trama detectado por la impresora. Si su red puede utilizar más de dos tipos de trama, puede que la impresora falle a la hora de seleccionar el tipo de trama correcto si se selecciona **[Selec. auto]**. En este caso, seleccione el tipo de trama apropiado.

17 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Tipo trama (NW)] y, a continuación, la tecla 【# Intro】.

```
Configurac. red:
 Tipo trama (NW)
```

El ajuste de corriente aparece en la pantalla.

18 Pulse las teclas 【▲】 o 【▼】 para mostrar el tipo de trama que desea utilizar, y luego pulse 【# Intro】.

```
Tipo trama (NW):
*Selec. auto
```

Tras efectuar los ajustes, unos dos segundos después, la pantalla vuelve al menú de configuración de red.

19 Pulse la tecla 【En Línea】.

Aparece la pantalla inicial.

20 Imprima una página de configuración para confirmar los ajustes realizados.

Referencia

Para más información sobre la impresión de la página de configuración, consulte la Pág.40 “Impresión de prueba”.

Configuración de IEEE 802.11b (LAN inalámbrica)

Configure la impresora para utilizar IEEE 802.11b (LAN inalámbrica). En la siguiente tabla se muestran las opciones del panel de mandos y sus valores por defecto. Estos elementos aparecen en el menú **[Interface Host]**.

Nombre de opción	Valor predeterminado
Modo comunic.	802.11 Ad hoc
Canal	• Versión en pulgadas (1 - 11) 11
	• Versión métrica (1 - 13) 13
Velocidad TX	Auto
SSID	en blanco (ASSID)
Ajuste WEP	No activo

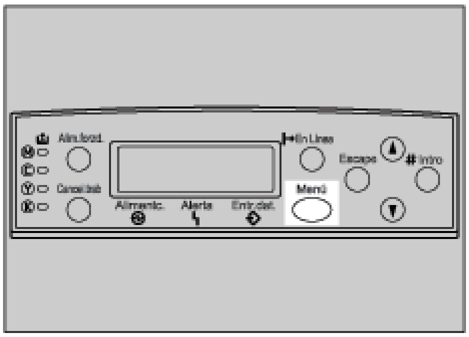
Nota

❒ Para utilizar IEEE 802.11b (LAN inalámbrica), seleccione **[IEEE 802.11b]** para **[Tipo LAN]** en **[Configurac. red]** en el menú **[Interface Host]** y, a continuación, ajuste **[Dirección IP]**, **[Máscara subred]**, **[Direc. gateway]**, **[DHCP]**, **[Tipo trama (NW)]** y **[Protoc. activo]** en **[Configurac. red]**. Para más información sobre la configuración de elementos en “Configuración de la impresora para la red”, consulte el Manual del software.

❒ La unidad de interface 802.11b no puede utilizarse al mismo tiempo que un interface estándar Ethernet.

❒ En el menú **[SSID]**, si se especifica en blanco el modo 802.11 Ad hoc o el modo Ad hoc, aparece “ASSID”.

1 Pulse la tecla 【Menú】.



E8 AGY2008

Aparece la pantalla **[Menú]**.

2 Pulse las teclas 【▲】 o 【▼】 para que aparezca el menú [Interface Host] y, a continuación, pulse la tecla 【# Intro】.

```
Menú:
 Interface Host
```

Aparecerá el menú de ajuste del interface.

3 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [IEEE 802.11b] y, a continuación, la tecla 【# Intro】.

Aparece el menú de configuración de **[IEEE 802.11b]**.

4 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Modo comunic.] y, a continuación, la tecla 【# Intro】.

5 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para seleccionar el modo de transmisión de IEEE 802.11by, a continuación, pulse la tecla 【# Intro】.

```
Modo comunic.:
*802.11 Ad hoc
```

Tras efectuar los ajustes, unos dos segundos después, la pantalla vuelve al menú de configuración de IEEE 802.11b.

Nota

❒ El valor predeterminado es “802.11 Ad hoc”.

❒ Para utilizar una tarjeta IEEE 802.11b para la que el ajuste SSID (nombre de red) no es necesario, seleccione **[Ad hoc]**.

❒ El modo de transmisión de IEEE 802.11b también se puede configurar con un navegador web. Para obtener más información, consulte el Manual del software y del navegador Web.

6 Si selecciona [802.11 Ad hoc] o [Ad hoc] para [Modo comunic.], ajuste el canal que desea utilizar para la transmisión.

Nota

❒ Confirme que se utiliza el administrador de red para el canal.

7 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Canal] y, a continuación, la tecla 【# Intro】.

Aparece en pantalla el canal que se está utilizando actualmente.

8 Pulse las teclas 【▲】 o 【▼】 para introducir el canal y, a continuación, pulse 【# Intro】.

```
Canal:
(1-13)    13
```

9. **Configure [Velocidad TX] de la misma manera.**

Nota

❒ El valor predeterminado es “Auto”. Si necesita cambiar la velocidad de transmisión en función del entorno que esté utilizando, seleccione la velocidad de transmisión correspondiente.

10. **Si está seleccionado [Infraestructura] o [802.11 Ad hoc] para [Modo comunic.], ajuste [SSID] para utilizarlo para la transmisión.**

Nota

❒ Confirme que se utiliza el administrador de red para SSID.

❒ SSID también puede configurarse con un navegador Web. Para obtener más información, consulte el Manual del software y la Ayuda de Web Image Monitor.

11. **Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [SSID] y, a continuación, la tecla 【# Intro】.**

Aparecerá el mensaje siguiente en la pantalla:

```
SSID:
 Vista
```

Si se ha ajustado un SSID, puede comprobar el ajuste SSID. Pulse la tecla 【# Intro】.

12. **Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Introducir ID] y, a continuación, la tecla 【# Intro】.**

Aparecerá el mensaje siguiente en la pantalla:

```
SSID:          [ 0]
▒
```

El valor que figura entre corchetes en la parte superior derecha indica el número de caracteres introducidos.

13. **Pulse las teclas 【▲】 o 【▼】 para seleccionar los caracteres y, a continuación, pulse 【# Intro】.**

```
SSID:          [ 1]
A
```

Ahora ya puede introducir el carácter siguiente.

14. **Siga introduciendo la clave.**

Nota

❒ Los caracteres que se pueden utilizar son ASCII 0x20-0x7e (32 bytes).

❒ Para mostrar el carácter anterior, pulse la tecla 【Escape】.

15 Después de introducirlo, pulse dos veces la tecla 【# Intro】.

```
SSID:          [32]
AAAAAAAAAAAAAAAA
```

Tras efectuar los ajustes, unos dos segundos después, la pantalla vuelve al menú de configuración de IEEE 802.11b.

16 En caso de utilizar una clave WEP en una red, active el ajuste WEP para utilizarlo en la comunicación junto con WEP.

Nota

❒ Confirme que se utiliza el administrador de red para la clave WEP.

❒ La clave WEP también puede configurarse con un navegador de Internet. Para más información, consulte la Ayuda de Web Image Monitor.

17 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Ajuste WEP] y, a continuación, la tecla 【# Intro】.

Aparecerá el mensaje siguiente en la pantalla:

```
Ajuste WEP:
*No activo
```

18 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Activo] y, a continuación, la tecla 【# Intro】.

Aparecerá el mensaje siguiente en la pantalla:

```
Camb.cód. WEP:
 Sí (HEX)
```

Nota

❒ Cuando configure **[Ajuste WEP]** a **[Activo]**, tendrá que introducir la clave WEP. Si no la ha introducido, no olvide hacerlo.

❒ Si ha introducido la clave WEP y cambia el ajuste, pulse las teclas 【▲】 o 【▼】 para mostrar **[No]** y, a continuación, pulse 【**# Intro**】.

19 Pulse las teclas 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Sí (HEX)] cuando introduzca una clave WEP hexadecimal o [Sí (ASCII)] cuando introduzca una clave WEP ASCII. A continuación, pulse la tecla 【# Intro】.

```
Clave WEP:      [ 0]
█
```

El valor que figura entre corchetes en la parte superior derecha indica el número de caracteres introducidos.

20 Pulse las teclas 【▲】 o 【▼】 para seleccionar los caracteres y, a continuación, pulse 【# Intro】.

```
Clave WEP:     [ 1]
*▒
```

Ahora ya puede introducir el carácter siguiente.

```
Clave WEP:     [ 2]
**▒
```

Siga introduciendo la clave.

Nota

- ❒ Cuando utiliza una clave WEP de 64 bit, pueden utilizarse un máximo de 10 caracteres para los datos hexadecimal y un máximo de cinco caracteres para las ASCII. Cuando utiliza una clave WEP de 128 bit, pueden utilizarse un máximo de 26 caracteres para los datos hexadecimales y un máximo de 13 caracteres para los ASCII.
- ❒ El número de caracteres que puede introducirse está limitado a 10 ó 26 para los datos hexadecimales y a 5 ó 13 para los ASCII. Si intenta introducir demasiados caracteres, aparece el siguiente mensaje:
  - hexadecimal

```
Error: Intro.10
o 26 caracteres
```

  - ASCII

```
Error:Introducir
 5 o 13 caract.
```

- ❒ Para las cadenas de caracteres ASCII, cada letra mayúscula o minúscula se reconoce por separado.
- ❒ Para mostrar el carácter anterior, pulse la tecla 【Escape】.

21 Después de introducir la clave, pulse 【# Intro】.

```
Clave WEP:    [26]
***************A
```

Tras efectuar los ajustes, unos dos segundos después, la pantalla vuelve al menú de configuración de IEEE 802.11b.

22 Pulse la tecla 【En Línea】.

Aparece la pantalla inicial.

23 Imprima una página de configuración para confirmar los ajustes realizados.

Referencia

Para más información sobre la impresión de la página de configuración, consulte la Pág.40 “Impresión de prueba”.

Configuración de IEEE 1394

Siga el procedimiento siguiente para configurar la impresora para utilizarla en el entorno IEEE 1394. En la siguiente tabla se muestran las opciones del panel de mandos y sus valores por defecto. Estos elementos aparecen en el menú **[Interface Host]**.

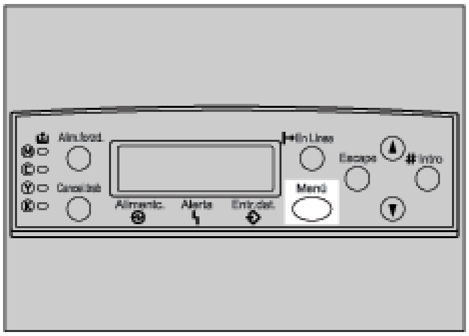
Nombre de opción	Valor
DHCP	Activado
Direc. IP 1394	011.022.033.044
Másc Subred1394	000.000.000.000
IP sobre 1394	Activo
Impr. SCSI	Activo
Impr bidi-SCSI	Activado

Nota

- ❒ Si DHCP está en uso, **[Direc. IP 1394]** y **[Másc Subred1394]** se ajustan automáticamente.

IP en 1394

1 **Pulse la tecla 【Menú】.**



Aparece la pantalla **[Menú]**.

2 **Pulse las teclas 【▲】 o 【▼】 para que aparezca el menú [Interface Host] y, a continuación, pulse la tecla 【# Intro】.**

```
Menú:
 Interface Host
```

Aparecerá el menú de ajuste del interface.

3 **Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Conf. IEEE 1394] y, a continuación, la tecla 【# Intro】.**

Aparece el menú de configuración de IEEE 1394.

4 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [IP sobre 1394] y, a continuación, la tecla 【# Intro】.

Aparece el menú de configuración de IP sobre 1394.

5 Pulse las teclas 【▲】 o 【▼】 para seleccionar [Activo] o [No activo] y, a continuación, pulse 【# Intro】.

```
IP sobre 1394:
*Activo
```

Tras efectuar los ajustes, unos dos segundos después, la pantalla vuelve al menú de configuración de IEEE 1394.

6 Asigne la dirección IP a la impresora. Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Direc. IP 1394] y, a continuación, la tecla 【# Intro】.

Aparecerá la dirección IP actual en la pantalla.

Nota

- ❒ No ajuste la misma dirección de IP que la utilizada para la configuración de red Ethernet o en la misma subred. De igual modo, no especifique la misma máscara subred.
- ❒ No ajuste “011.022.033.044” como dirección IP.
- ❒ Para obtener la dirección IP para la impresora, póngase en contacto con su administrador de red.

7 Pulse las teclas 【▲】 o 【▼】 para introducir el campo que se encuentra más a la izquierda de la dirección IP y, a continuación, pulse la tecla 【# Intro】.

```
Direc. IP 1394:
 192.022.033.044
```

El cursor (▒) pasará automáticamente al siguiente campo de entrada.

```
Direc. IP 1394:
 192.022.033.044
```

Nota

- ❒ El valor avanza en 10 si se mantienen pulsadas las teclas 【▲】 o 【▼】.
- ❒ Para que el cursor (▒) vuelva al campo de entrada anterior (izquierda), pulse la tecla 【Escape】.
- ❒ Si pulsa la tecla 【Escape】 cuando el cursor (▒) se encuentra en la posición más a la izquierda, la dirección IP seleccionada será restablecida.

8 Ajuste otros campos de forma similar y luego pulse 【# Intro】.

Se realizan los ajustes y tras unos dos segundos después, la pantalla vuelve al menú de configuración de IEEE 1394.

9 Configure [Másc Subred1394] de la misma manera.

10 Pulse la tecla 【En Línea】.

Aparece la pantalla inicial.

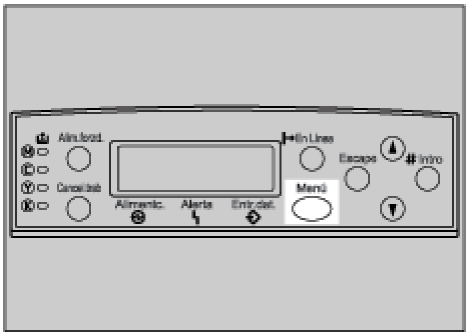
11 Imprima una página de configuración para confirmar los ajustes realizados.

Referencia

Para más información sobre la impresión de la página de configuración, consulte la Pág.40 “Impresión de prueba”.

Impr. SCSI

1 Pulse la tecla 【Menú】.



Aparece la pantalla **[Menú]**.

2 Pulse las teclas 【▲】 o 【▼】 para que aparezca el menú [Interface Host] y, a continuación, pulse la tecla 【# Intro】.

Menú:
Interface Host

Aparecerá el menú de ajuste del interface.

3 Pulse la tecla 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Conf. IEEE 1394] y, a continuación, la tecla 【# Intro】.

Aparece el menú de configuración de IEEE 1394.

4 Si fuera necesario, configure [Impr. SCSI] y [Impr bidi-SCSI].

Nota

- ❒ El ajuste predeterminado es “Activo”.

5 Pulse las teclas 【▲】 o 【▼】 para que aparezca [Impr. SCSI] y, a continuación, pulse 【# Intro】.

6 Pulse las teclas 【▲】 o 【▼】 para seleccionar [Activo] o [No activo] y, a continuación, pulse 【# Intro】.

```
Impr. SCSI:
*Activo
```

Tras efectuar los ajustes, unos dos segundos después, la pantalla vuelve al menú de configuración de IEEE 1394.

7 Configure [Impr bidi-SCSI] de la misma manera.

8 Pulse la tecla 【En Línea】.

Aparece la pantalla inicial.

9 Imprima una página de configuración para confirmar los ajustes realizados.

Referencia

Para más información sobre la impresión de la página de configuración, consulte la Pág.40 “Impresión de prueba”.

Instalación rápida

Los usuarios de Windows 95/98/Me, Windows 2000/XP, Windows Server 2003 y Windows NT 4.0 pueden instalar fácilmente este software con el CD-ROM suministrado.

Utilizando la instalación rápida, el controlador de impresora PCL y/o el controlador de impresora RPCS y SmartDeviceMonitor for Client se instalará en el entorno de red y se configurará el puerto TCP/IP.

Importante

- ❒ Para instalar el driver de la impresora en Windows 2000/XP Professional, Windows Server 2003 y Windows NT 4.0, debe disponer de una cuenta que tenga permiso para administrar impresoras. Entre como Administrador.
- ❒ La instalación rápida no está disponible si utiliza esta impresora con conexión USB. Si se conecta mediante USB, consulte el Manual del software.

1 Cierre todas las aplicaciones que estén funcionando actualmente.

2 Inserte el CD-ROM en la unidad correspondiente.

Se iniciará el programa de instalación.

Puede que la ejecución automática Auto Run no funcione con determinadas configuraciones del sistema operativo. Si esto sucede, ejecute “Setup.exe” del directorio raíz del CD-ROM.

3 Seleccione un idioma para el interface y, a continuación, haga clic en [OK].

El idioma por defecto del interface es el inglés.

4 Haga clic en [Instalación rápida].



El acuerdo de licencia del software aparece en el cuadro de diálogo de **[Contrato de Licencia]**.

5 Después de leer el contrato, haga clic en [Acepto el Contrato.], y después en [Siguiente >].

6 Seleccione el modelo de impresora que quiere utilizar en el cuadro de diálogo [Seleccione la impresora].

Nota

- ❒ En una conexión de red TCP/IP, seleccione la impresora cuya dirección IP aparezca en **[Conectar con]**.
- ❒ Para una conexión paralela, seleccione la impresora cuyo puerto aparezca en **[Conectar con]**.

7 Haga clic en [Instalar].

Comenzará la instalación del driver de la impresora.

8 Haga clic en [Finalizar]

Puede que aparezca un mensaje para que reinicie el ordenador. Reinícielo para finalizar la instalación.

9 Haga clic en [Salir] en el primer cuadro de diálogo del programa de instalación y, a continuación, retire el CD-ROM.

Nota

- ❒ Para detener la instalación del software seleccionado, haga clic en **[Cancelar]** antes de que finalice. Reinicie el ordenador y vuelva a instalar el resto del software y los drivers de la impresora.
- ❒ Puede que la ejecución automática Auto Run no funcione con determinadas configuraciones del sistema operativo. Si esto sucede, ejecute "Setup.exe" del directorio raíz del CD-ROM.
- ❒ Seleccione una impresora cuya dirección IP aparezca en **[Conectar con]** para instalar SmartDeviceMonitor for Client cuando utilice TCP/IP.

Referencia

Quick Install no está disponible a no ser que esté activada una comunicación bidireccional entre la impresora y el ordenador mediante una conexión paralela. Consulte "Instalar SmartDeviceMonitor for Client en el CD-ROM suministrado.", Manual del software, para obtener más información acerca de las comunicaciones bidireccionales entre impresora y equipo.

Instale las Instrucciones

El CD-ROM suministrado con la impresora incluye un Manual de instrucciones en HTML en versión HTML. Para instalarlo, siga las instrucciones anteriores.

Importante

- ❒ Requisitos del sistema:
  - Windows 95/98/Me, Windows 2000/XP, Windows Server 2003 o Windows NT 4.0.
  - Resolución del monitor de 800 × 600 o mayor.
- ❒ Navegadores web:
  - Microsoft Internet Explorer 4.01 SP2 o superior.
  - Netscape 6.2 o superior.
- ❒ Si está utilizando Internet Explorer 3.02 o anterior, o Netscape Navigator 4.05 o anterior como navegador de Internet, aparecerá una versión más corta del Manual de instrucciones.

1 Cierre todas las aplicaciones que estén funcionando actualmente.

2 Inserte el CD-ROM en la unidad correspondiente.

Se iniciará el programa de instalación.

Puede que la ejecución automática Auto Run no funcione con determinadas configuraciones del sistema operativo. Si esto sucede, ejecute “Setup.exe” del directorio raíz del CD-ROM.

3 Seleccione un idioma para el interface y, a continuación, haga clic en [OK].

4 Haga clic en [Instalar manuales].

5 Para finalizar la instalación, siga las instrucciones que aparezcan en pantalla.

6 Haga clic en [Finalizar] cuando termine la instalación.

7 Haga clic en [Salir].

Nota

- ❒ Puede que la ejecución automática Auto Run no funcione con determinadas configuraciones del sistema operativo. Si esto sucediera, copie todos los datos del directorio raíz del CD-ROM en su unidad de disco duro y ejecute “Setup.exe” para iniciar la instalación.
- ❒ Para desinstalar el Manual de instrucciones, seleccione **[Programas]** en el menú **[Inicio]**, seleccione su controlador de impresora y, a continuación, haga clic en **[Desinstalar]**. Puede desinstalar cada guía del manual por separado.
- ❒ Si utiliza un navegador incompatible y la versión simplificada del Manual de instrucciones no se muestra correctamente, abra la carpeta “MANUAL\R_MANUAL\ (idioma) \ (SETUP, MAINTE o SOFTWARE) \unv\” del CD-ROM. Haga doble clic en “index.htm”.